

# revista d'alcúdia

Nº 121 - SETEMBRE 1998 - 175 PEsSETE



**L'escola prefabricada · La polèmica de l'apotecaria**  
La volta ciclista · La desclassificació del còl · S'acosta la Fir

# 100% EQUIPADO



## Fiat Brava TD 75 SX con todo:

Aire Acondicionado, dirección asistida, elevelunas eléctricos, cierre centralizado, extensión de garantía 2º y 3er año TOP ASSISTANCE de concesionario (hasta 50.000 km.). Y si lo financias con FIAT FINANCIERA, no pagas cuotas hasta Diciembre.

Fiat Brava Aire Acond.	Cilindrada cc.	Potencia CV	P.V.P.
1.4 SX	1.370	80	1.764.000
1.6 SX	1.581	103	1.904.000
1.6 ELX	1.581	103	2.076.000
1.6 ELX Auto.	1.581	103	2.220.000
1.8 ELX	1.747	113	2.317.000
TD 75 SX	1.910	75	1.930.000
TD 100 SX	1.910	100	2.255.000

**NOS MUEVE LA PASIÓN.**

**Concesionario Oficial:  
AUTOVENTA MANACOR, S.L.**



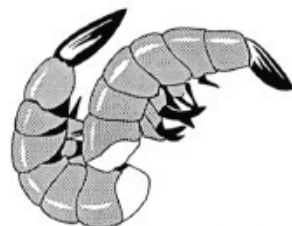
Fusters, solar 43. Pol. Ind. Manacor. Tel. 84 34 00. MANACOR

RED DE AGENTES: **INCA:** HNOS. RUJULA. TEL. 50 56 15. **POLLENÇA:** JOSE FRONTERA. Tel. 53 06 98. **STA. MARGALIDA:** MOREY-ROSSELLO. Tel. 52 36 70. **SA POBLA:** CLADERA-RIGO. Tel. 86 21 56. **SINEU:** MARTIN FERRIOL. Tel. 52 07 91



## MESON - RESTAURANTE RAPHA'S

Avd. Diagonal - SON BAULO - (Frente Hotel Sarah y Janeiro)  
CA'N PICAFORT - Reservas al Tel. 85 20 87



**FREIDURIA**

**SOMOS ESPECIALISTAS EN PRODUCTOS GALLEGOS Y DEL BIERZO (León)**

**Precios especiales para Grupos - Gran variedad en Raciones y Tapas**

**RECOMENDAMOS**

CHANQUETES  
CHIPIRONES FRITOS  
PULPO A LA GALLEGA  
FRITURA VARIADA  
PARRILADA DE PESCADO Y MARISCO  
MARISCADAS  
CONEJO CON GAMBAS  
CONEJO AL AJILLO  
CHULETON GALLEGO  
JAMON DE BODEGA

SOLOMILLO Y FILETE  
DE AVESTRUZ  
  
SOLOMILLO Y ENTRECOTE  
DE TERNERA GALLEGA AL VINO RIOJA  
  
T-BON A LA PIEDRA  
  
CORDERO DE BURGOS

**PARRILLADAS, PAELLAS Y FRITURAS PARA LLEVAR**

# PSOE i UM votaren a favor de la desclassificació del sòl urbanitzable

Alcúdia serà el primer municipi de Mallorca que reduirà sòl urbà



MATEU

FERRER

En el ple de dijous dia 3 de setembre el grup socialista municipal va guanyar una moció per desclassificar terrenys urbanitzables amb pla parcial no aprovat. La proposta va guanyar gràcies al vot del regidor d'Unió

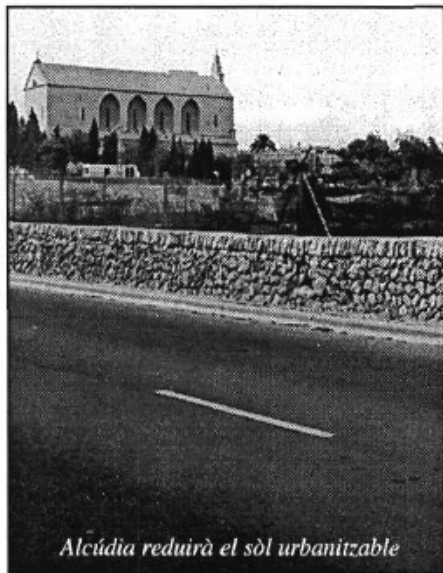
Mallorquina Miquel Ferrer, de manera que s'haurà d'incloure dins la revisió de les Normes Subsidiàries que en aquests moments estan en fase inicial de redacció. Amb aquesta decisió, Alcúdia es convertirà en el primer municipi de Mallorca que reduirà sòl urbà, projecte del qual avui dia tothom en parla a causa de l'evident sobresaturació existent, i promogut des del Govern Balear. El batle d'Alcúdia i Conseller de Medi Ambient, Miquel Ramis, volia que la proposta s'aprovàs més endavant, quan s'aprovàs la revisió de les Normes Subsidiàries, i que llavor es podria fer una modificació puntual per desclassificar els urbanitzables. El PP alcudienc va dir que amb la seva abstenció es mostrava favorable a la proposta socialista, però considerava que era precipitat aprovar-la en aquella sessió. Així i tot, la moció es va aprovar.

## PSOE i UM

El grup socialista ha manifestat a aquesta revista que "després de l'estudi fet per la Conselleria d'Ordenació del territori, considerarem que a Alcúdia havíem de donar exemple en la conclusió que Mallorca ha de reduir el sòl urbà, i volíem la desclassificació dels urbanitzables sense pla parcial aprovat, i fer un estudi individual a fi de desclassificar,

si se pot, tot atenent-se a les indemnitzacions."

El regidor socialista Xavier Turrado va dir que "tothom veu que Mallorca ha crescut massa, i encara podria quintuplicar la seva població. No podem permetre això, no es pot consumir més terreny ni recursos. Vàrem presentar aquesta moció i UM ens va donar suport, metre el PP va intentar perllongar-la



amb la seva abstenció. El batle, però, haurà d'acomplir els acords, i nosaltres estam molt contents perquè és un benefici per a Alcúdia, que és la qui ha guanyat".

El regidor d'UM, Miquel Ferrer, ens va manifestar que "el nostre partit opta per solucions realistes i no utòpiques. Tothom sap que la zona costanera de Mallorca en

general, i Alcúdia en particular, ha arribat a nivells límit quant a serveis per donar a la població. El nostre vot va ser per desclassificar tots els urbanitzables sense pla parcial aprovat, i estudiar la resta per veure si n'hi ha cap susceptible de ser desclassificat (actualment hi ha sis polígons amb pla aprovat)."

Ferrer també va dir que "hem coincidit en la filosofia de la proposta del PSOE, per això li hem donat suport. Ara allò important és que hi hagi voluntat política de fer-se, i tots els grups ho hem de saber demostrar."

## Les xifres

El sòl té, bàsicament, tres tipus de qualificació:

- rústic: no s'hi pot edificar.
- urbà: s'hi pot edificar perquè així ho contempla la llei i té la infraestructura de serveis.
- urbanitzable: no està urbanitzat, però quan disposi de la dotació de serveis s'hi podrà construir.

A Alcúdia el sòl urbanitzable és, actualment, de 10.260 places entre residencials i turístiques. Quant a hectàrees, això suposa 226,58 (2.226.000 m<sup>2</sup>). D'aquests, els qui no tenen pla parcial aprovat suposen 110,6 hectàrees i 4328 places, mentre que els qui tenen pla parcial aprovat (això és, que han presentat a l'Ajuntament un projecte d'urbanització) són 116,52 hectàrees i 5838 places.

La paralització urbanística, inclou, dins els urbanitzables que ja no es podran desenvolupar, tres grans polígons a les zones de es Barcarès, Manresa, i terrenys de la zona de Bellevue. ■

# RIAUTO

COLABORADOR OFICIAL DE MEDIAUTO, S.A.

# TOYOTA

Vehiculos nuevos  
y de ocasión

Exposición y Ventas:

AVDA. MAR I ESTANY, 1  
TEL. 54 55 50  
PTO. DE ALCUDIA

Taller y Ventas:

CTRA. D'INCA, 1  
TEL. 54 01 10  
SA POBLA

C/. Morer Vermell, 8 · 07409 - ALCUDIA  
TEL./FAX: 54 62 81

# Antonio Crespí: "aunque tengamos que cerrar la farmacia, sé que tengo el apoyo de mucha gente"

Catalina Pons

Antonio Crespí Gost actualmente ejerce su profesión de farmacéutico en el Pto. de Alcúdia (ctra. Artà-Alcúdia, 41), hoy motivo de polémica por el posible cierre de esta farmacia.

Mientras tanto, sobre el tema y en Alcúdia se entremezclan opiniones, desde los comentarios menos comprometidos que aseguran que, "mientras haya un sitio donde uno pueda comprar la pócima que aliviará su úlcera, todo lo demás les trae sin cuidado", hasta los que opinan que, "si la tienen que cerrar, que la cierren; las cosas se hacen bien o no se hacen", pasando por los muchos que desean que siga abierta, tachando el caso de auténtica injusticia porque "hay sitio y trabajo para todos"... Ya ven, opiniones para todos los gustos, una dosis de polémica servida.

## Cuéntanos el proceso de lo ocurrido hasta hoy

Empieza el año 92 cuando hice la solicitud en el Colegio de farmacéuticos para abrir la farmacia en el Pto de Alcudia. Los requisitos que se piden según la ley son: un número determinado de habitantes (en este caso dos mil), entre residentes y veraneantes, una distancia respecto a las otras farmacias de seiscientos metros, y un núcleo donde los habitantes puedan tener cierta dificultad para acceder a la farmacia más cercana. Es conocida la dificultad de esta carretera con una densidad de tráfico de treinta mil vehículos diarios en verano, cuando el Tribunal supremo considera peligrosa una carretera con cinco mil coches diarios.

La verdad, pensé que se trataría de un proceso más rápido, pero enseguida me di cuenta de que precisaría un abogado para algo tan sencillo como son tres requisitos que ésta farmacia cumple. Tener la autorización por parte de la Consellería me ha llevado cinco años y medio.

A partir de ahí, otros farmacéuticos instalados desde hace tiempo me pusieron un recurso contencioso administrativo pidiendo la suspensión de la autorización y es lo que han conseguido, suspenderla cautelarmente.

Antes el que decidía la autorización era el Colegio de Farmacéuticos y en su defecto, el Consejo General de Farmacéuticos de colegios provinciales de España, si fallaban en contra, tu ponías un recurso contencioso administrativo. Por sistema, si lo denegaban, ponías un recurso en los tribunales y si lo autorizaban, cosa

que pasa poco, te lo ponían otros farmacéuticos. Por sistema siempre pleitean, porque cuanto más tiempo dura, mejor para ellos.

**¿Estás de acuerdo con la ley que obliga a mantener esa distancia?**

No, la verdad es que no.

**¿Y con el argumento utilizado que dice que de no ser de esta manera las zonas periféricas estarían sin farmacias mientras que las del centro estarían llenas?**

Es un argumento utilizado desde siempre por los farmacéuticos establecidos en oficinas de farmacia, y sólo se suelen acordar del débil cuando ven peligrar el privilegio que tienen.

Por ejemplo, la farmacia de Lluc ha ido a montar un farmacéutico de Madrid por el mero hecho de que le gusta el sitio, pero no sé cuantos años estuvo saliendo a concurso sin que nadie quisiera establecerse allí.

Además, ¿por qué no se defiende que las farmacias, una vez que tu puedas dejar la profesión, salgan a concurso, al tratarse de una autorización administrativa que se da a una persona en concreto, y que no pasen de padres a hijos?, de esta manera no habría problemas de periferias.

**¿Crés que el hecho de que hubiera tantas farmacias restaría calidad, y se entraría en un mercado competitivo?**

Podrás ver que una serie de productos de farmacia que venían con el precio marcado ahora es libre, pero eso no tiene porqué quitar calidad, siempre y cuando los productos que se vendan en farmacia tengan los controles adecuados.

Tenemos que dejar que todos tengan las mismas oportunidades, lo que no es posible es que unos mantengan unos privilegios y los demás que se arreglen.

**¿Qué opinas que haya quién piense que tus motivos son igual de interesados que los de aquellos que están poniendo impedimentos para que ésta farmacia siga abierta?**

Bueno suponiendo que eso sea verdad, puedo decir que tengo el mismo derecho que ellos, y que dejen que yo pueda ejercer ese derecho, y respecto a la orden judicial, lo que tienen que mirar es el interés general, el hecho de que haya una farmacia más es mejor y la gente sale ganando.

**¿De no haber sido por los recursos de otros farmacéuticos, tendrías la seguridad de que la farmacia seguiría abierta?**



# Polèmica pel tancament d'una farmàcia en el Port d'Alcúdia

**Els apotecaris d'Alcúdia parlen sobre el tancament de l'apotecaria del Sr. Crespí**

Els apotecaris amb farmàcia oberta en el municipi d'Alcúdia, davant la polèmica entorn a l'ordre de tancament de la farmàcia de la qual és titular D. Antoni Crespí han fet aquestes manifestacions a la Revista d'Alcúdia, amb l'única finalitat "de contribuir a aclarir la veritat dels fets".

El recurs que han posat contra aquesta farmàcia, ve motivat per mor de:

**1r, que la farmàcia del Sr. Crespí va ser concedida en contra de les disposicions legals vigents i trepitjant els drets adquirits amb anterioritat per l'apotecaria Francisca Torrens.**

**2n, no hi ha cap relació entre l'auto de tancament de la farmàcia del Sr. Crespí i els interessos econòmics de ningú.**

Els apotecaris volgueren explicar que a l'hora de concedir l'obertura d'una farmàcia, la petició es regeix per l'article 3r -1-b del vigent Real decret 909/78 de 14 d'abril en matèria d'autorització d'obertura de noves farmàcies, el qual estableix que quan una persona fa una petició, allò més important és la data en què ho demana, que estableix l'ordre dins la llista d'espera.

Després, s'estudia si els peticionaris uneixen les condicions que marca la llei (número d'habitants, nucli...). Segons els apotecaris, "la Sra. Francisca Torrens havia

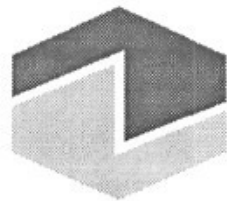
demanat primer que el Sr. Crespí poder obrir una farmàcia a la Platja d'Alcúdia. Allò sorprenent és que la Sra. Torrens no l'ha poguda obrir fins el mes d'agost d'enguany i el Sr. Crespí la té oberta d'ençà de finals de l'estiu de l'any passat". Això constitueix -segons els apotecaris- una superposició, ja que segons el Col·legi de Farmacèutics, seguint el criteri mantingut per la Conselleria, "qualsevol expedient que interfereixi amb un altre que el precedís i no tengués resolucions fermes, fins i tot en via jurisdiccional, ha de romandre paralitzat". D'aquesta manera, com que l'expedient de la Llda. Torrens encara estava pendent de resolució, el Col·legi va acordar mantenir la paralització del Sr. Crespí. Els apotecaris manifestaren que "llavors ell ho va recórrer al Consell General de Col·legis Oficials de Farmacèutics, que també va dictaminar la paralització. El Sr. Crespí va recórrer davant el tribunal Superior de Justícia de les Illes Balears (TSJB), que mitjançant sentència va confirmar la paralització. Així mateix, els serveis de la Conselleria de Sanitat comunicaren al Col·legi dia 8 de gener de 1996 mantenir la paralització".

Allò més sorprenent per als farmacèutics alcidencs és que "després de tantes ordres en sentit contrari, finalment dia 23 de setembre del 96 el Col·legi va rebre ordres dels serveis de la Conselleria perquè es desparalitzàs l'expedient de la farmàcia del

Sr. Crespí. La junta del Col·legi el 13 de febrer del 97 va desestimar la sol·licitud de Crespí, però dia 6 de març del 97 els serveis de la Conselleria li varen autoritzar l'obertura de la farmàcia, tot i que coneixien la sentència del TSJB."

Davant aquests fets, els apotecaris alcidencs decidiren posar un recurs davant la Sala d'allò contenciós-administratiu del TSJB, que va decretar mitjançant resolució de 31 d'octubre de 1997, la suspensió de l'efectivitat de l'autorització d'obertura de l'esmentada farmàcia, i s'ordenà amb posterioritat, i mitjançant nova resolució de 23 de juliol de 1998, el compliment de la suspensió acordada anteriorment, i per tant, el tancament de l'oficina de farmàcia del Sr. Crespí.

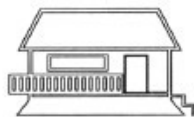
Així mateix autoritzaren dia 7 d'agost d'enguany la farmàcia de la Llda. Torrens, (que ho havia demanat abans i li concediren després de la d'en Crespí, que actualment és l'únic que li ha posat un recurs davant el Tribunal Suprem). ■



**LIMPIEZAS URBANAS DE MALLORCA, S.A.**

OFICINAS:  
Ctra. Ca'n Picafort, s/n  
Tels. 52 30 07 - 52 35 92  
Fax: 52 36 23

DOMICILIO SOCIAL:  
C/ Juan Monjo March, 42  
07450 - Sta. Margalida



GESTIÓ IMMOBILIÀRIA  
**XISCO COMPANY**

EXPERT IMMOBILIARI núm. 244

**Venda d'apartaments:**  
Port d'Alcúdia  
Platja de Muro  
i Ca'n Picafort

Tel./Fax: 989 60 53 00



FRUITES  
CA'N PICAFORT

Tel.  
85 02 91

**VENTA AL  
POR MAYOR**

Avd. Juan Mascaró Fornés, 2  
(Antes Almacenes Plomer)  
CA'N PICAFORT

# Xavier Turrado: "les diferents concepcions que de l'Educació tenim jo i el batle fa que de vegades xoquem"

El regidor d'Educació parla de diferents aspectes en el tema educatiu d'Alcúdia

Mateu Ferrer

Xavier Turrado va venir a Alcúdia l'any 83, i de llavors ençà ha fet feina de mestre en el col·legi Porta des Moll i a l'aula compensatòria, després va treballar 5 anys a l'escola s'Albufera, d'on va ser director, fins que va demanar una plaça en el Centre d'educació de persones adultes d'Alcúdia. En total, 15 anys fent feina en el camp de l'educació en el nostre poble. Aquest mes, en què ha començat el curs escolar de bell nou, l'entrevistam perquè és el regidor d'Educació de l'Ajuntament, d'ençà que el PSOE acceptà, ara fa un any, de gestionar diferents àrees.

## Quan et responsabilitzaves d'aquesta àrea, com la trobaves?

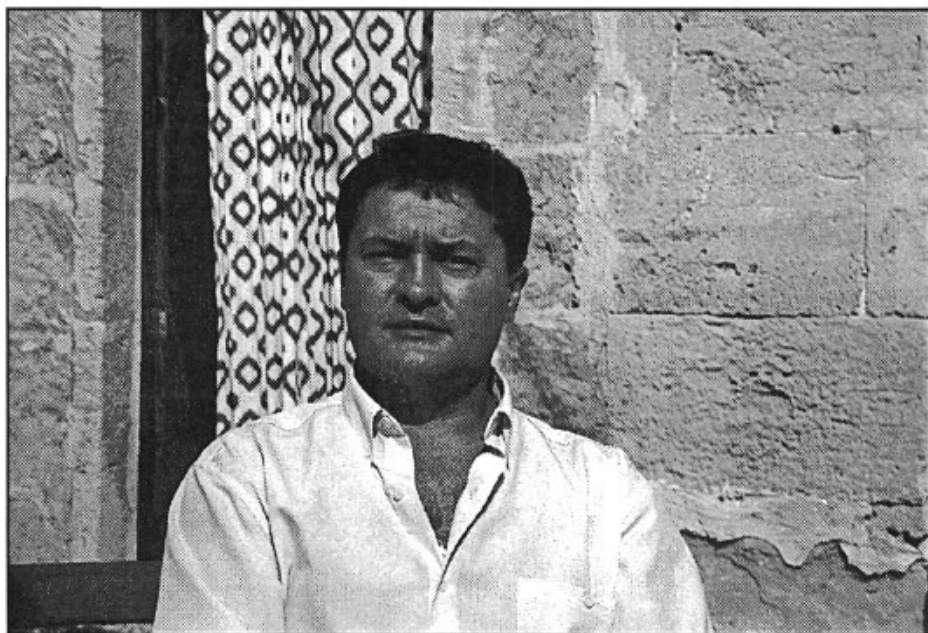
El grup municipal socialista va acceptar de gestionar tres àrees dia 4 de setembre de l'any passat, i a mi em va tocar la d'Educació i Participació ciutadana, que per mor de la meua professió és un terreny molt conegut, així és que no em va suposar un esforç massa gran. Ja quan érem a l'Oposició seguia la dinàmica, conec tots els centres escolars d'Alcúdia i tenc les idees molt clares sobre què s'ha de fer des de l'Ajuntament.

La meua preocupació més important era l'escolarització de tots els alumnes del municipi, en concret dels nins de 3 i 4 anys (ed. infantil), que per manca de previsions havien estat un any sense escolaritzar, mentre l'any passat no en va quedar cap.

L'altre objectiu era que l'escola pública -en la qual jo crec- havia de mantenir una qualitat suficient per assolir els reptes de futur. A partir d'aquí tenim dos pilars on fer feina: vaig contactar amb tots els directores perquè em fessin una radiografia dels seus centres, i a partir d'aquí he fet feina per fer front a aquestes mancances.

L'altre tasca era construir un altre centre escolar, a fi d'evitar la massificació de les aules.

## Com està aquest assumpte, el col·legi nou d'Alcúdia?



Bé, vaig fer un estudi i el vaig presentar al Conseller d'Educació i al Director General de planificació de centres, que es varen comprometre a la seva construcció. Concretament la nova escola d'Alcúdia es construirà en els terrenys de l'antic camp de futbol, a la carretera vella d'Alcúdia al Port (així l'escola quedarà entre els dos nuclis, ja que el problema afecta a ambdós). Hem signat un conveni amb el propietari de la finca "s'Hort de les fresses", d'una extensió de devers 30.000 m<sup>2</sup> a l'esquerra i dreta de la carretera, dels quals ens n'ha cedit 22.000 per fer-hi l'escola, una zona verda recreativa i uns aparcaments per al teatre romà. D'aquesta manera, a més a més, evitam que en un futur hi pugui haver especulació urbanística devora el teatre. A canvi li hem donat permís per poder construir una franja del carrer Eclipse en pla residencial.

Si tot va bé, el curs qui ve s'inaugurarà l'escola nova. Amb això solventaríem dos problemes: reduir el número d'alumnes per aula a les escoles existents, i possibilitar que tots els alumnes de secundària d'Alcúdia poguessin fer l'ensenyament secundari (ESO) a l'Institut. Això suposaria buidar l'escola s'Albufera, que es traslladaria al nou centre. Ja hem parlat amb la Conselleria

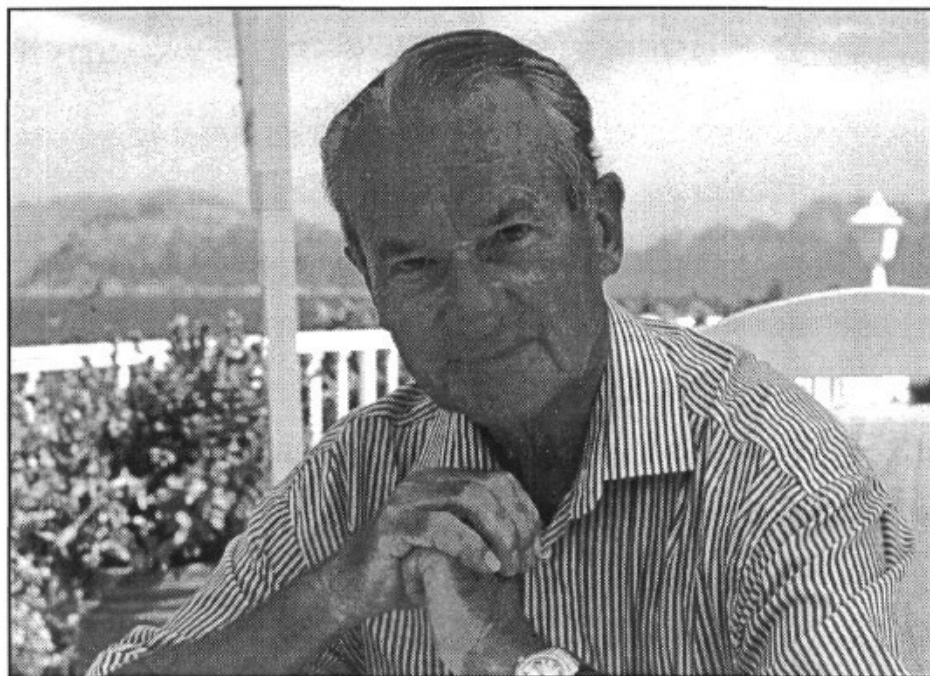
perquè el canvi sigui amb les condicions òptimes, el mateix professorat, tot igual, només canviaria la ubicació.

## I el menjador escolar municipal, per quan?

Si s'acompleixen els nostres projectes s'ubicaria en aquest nou centre, i així tots els nins d'Alcúdia per un preu molt raonable podrien anar a menjar allà, i després hi hauria una oferta d'activitats complementàries escolars i municipals. Així donam solució a una problemàtica d'aquesta zona, on en un 90% de les famílies treballen els dos pares, i de vegades els infants no estan atesos així com toca. Des del punt de vista socialista, s'han de salvar les desigualtats socials, i així seria una bona manera.

## Què ens pots dir quant a aquest nou curs escolar que ha començat?

Tornen a funcionar les aules de l'Autoritat Portuària, es fan obres a l'escola Porta des Moll, hem posat una aula d'informàtica a tots els centres públics, els hem dotat de mitjans audiovisuals de tot tipus, augmentat les subvencions en els consells escolars, finançarem activitats... I la novetat més gran és la creació del Consell Municipal d'edu-



## Reinhard Mohn, President de la Fundació Bertelsmann, Premi «Príncepe de Asturias de Comunicación y Humanidades 1998»

**Victòria Vives**

Reinhard Mohn va néixer a Gütersloh, Alemanya el 1921. A vegades el veim passejant en bicicleta pel casc històric d'Alcúdia com un veí més, integrat en un municipi on passa llargues temporades de tranquil·litat. Però, en aquesta figura humana i senzilla s'hi troba un gran emprenyari on la seva grandesa econòmica dóna la mida de la seva talla humana. Després de la II Guerra Mundial va refer la petita editorial familiar que va fundar el seu besavi. Amb el temps, i amb el seu particular esperit d'empresa, que posa l'accent en la cooperació i l'ètica social, ha convertit aquell modest negoci en una de les majors companyies editorials i de comunicació del món: El Grup Bertelsmann. El 1977 Reinhard Mohn va crear la Fundació Bertelsmann amb la finalitat de gestionar i promoure projectes dedicats a la investigació per trobar solucions als problemes de la societat d'avui. La Fundació Bertelsmann extén així la seva tasca pràcticament a tot el món i a totes les esferes, però té una estreta relació amb Espanya, i concretament amb

Alcúdia, ja que és la fundadora de la biblioteca Can Torró. Per aquest motiu se li ha concedit aquest important guardó, un dels més prestigiosos que es concedeixen en el nostre país, i del qual foren finalistes, a més a més d'en Mohn, Bill Gates i Salima Chezali.

Reinhard Mohn ens ha concedit aquesta entrevista on hem parlat del premi, de la Fundació i de la seva particular relació amb Alcúdia.

**Enhorabona per aquest premi, Sr. Mohn. Li va sorprendre la notícia, o d'alguna manera estava impacient per conèixer el resultat?**

Em va sorprendre molt gratament que fos acceptada la meua nominació al Premi Príncepe de Asturias, pel que aquest premi significa a Espanya. El meu treball i la feina de la Fundació Bertelsmann de fet és molt conegut a Alemanya, on es desenvolupen molts de projectes relacionats amb l'educació, tant a les escoles com a les universitats, i també en el camp de la sanitat, hospitals, etc. La nostra Fundació treballa en la comparació internacional dels sistemes de gestió i administració d'aquestes institucions d'interès públic

per a millorar la seva eficàcia social. Per això feim comparacions internacionals on introduïm criteris d'eficàcia empresarial, fent especial incís en la direcció a l'hora d'analitzar cada institució, però en lloc de mesurar l'èxit pel benefici econòmic ho feim cercant l'eficàcia social i mesurant el servei que aquestes institucions ofereixen al públic en general. Em sent molt feliç amb aquest guardó, i he de dir que em va sorprendre molt agradablement perquè es un reconeixement a la nostra feina i, per la seva importància a Espanya, permetrà a més que la feina de la Fundació es conegui encara més.

**A l'acta del jurat s'esmenta com un dels arguments per atorgar-li aquest Premi, la relació del seu grup editorial i de la seva Fundació amb Espanya. Quan va començar aquesta relació?**

Oh, fa ja quasi 35 anys, més o manco. Vaig conèixer a alguns editors espanyols a un Fira Internacional del Llibre a Alemanya, i allà ells veren que jo havia creat el Club del Llibre en el meu país. Va ser llavors quan ells em varen proposar dur a terme la mateixa idea a Espanya i així va néixer Círculo de Lectores. L'Espanyol

## Els serveis de la Policia local d'Alcúdia

La necessitat de modernitzar les Administracions Públiques i adaptar-les al ritme de desenvolupament organitzatiu i tecnològic de la societat en general, ha fet que s'estigui produint un canvi de cultura en la seva gestió i actuació. Impulsat en gran part per la forta exigència i pressió social i, també, sense dubte, pel propi dinamisme dels tècnics i responsables polítics.

La Policia local d'Alcúdia, com agent de comunicació i interlocutor en la via pública de l'Ajuntament, és la seva cara visible, i no queda fora d'aquesta dinàmica de transformació i modernització de l'Administració Pública, màxim quan precisament la Policia és la part que per la seva pròpia concepció està més a prop del ciutadà.

Per tot això, el seu responsable polític, el regidor de Seguretat Ciutadana i Protecció Civil, Guillem Buades Beltran, i els comandaments de la mateixa, avancen contínuament en la modernització de la Policia local bàsicament en tres apartats:

1r, recerca d'una Policia cada vegada més eficaç, és a dir, cada vegada més preocupada per oferir resultats i no només preocupada en actuar en compliment de les lleis.

2n, augment de la professionalitat i formació de la plantilla, amb aplicació de tècniques de gestió per avançar en el compliment dels objectius.

3r, preocupació constant per tractar al ciutadà com un client-usuari, al qual se li ha de donar un servei de la millor qualitat.

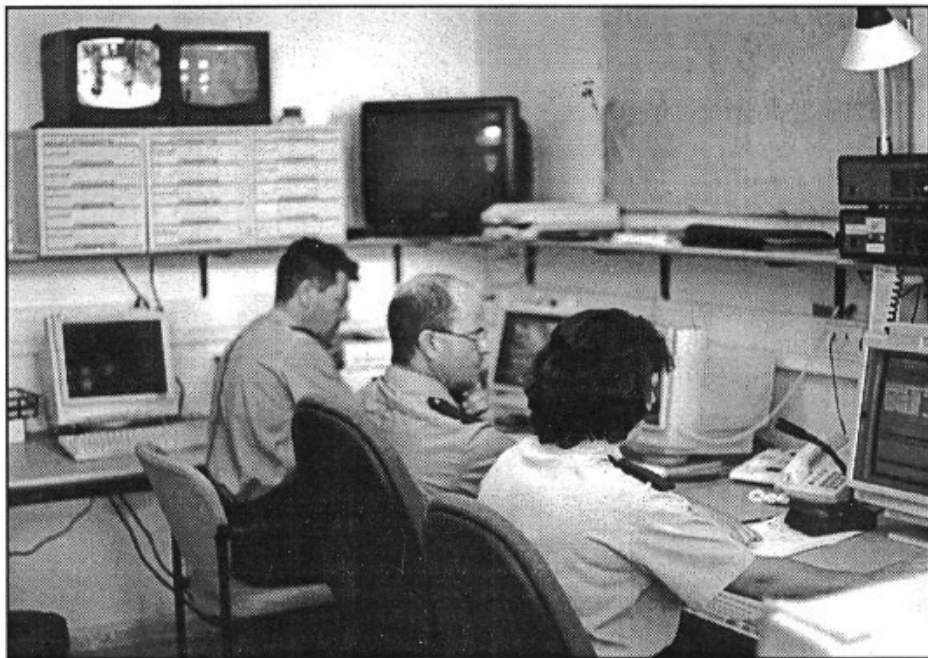
La cada vegada major especialització requerida per donar el millor servei al ciutadà fa que el personal s'agrupi depenent de les funcions i característiques del servei que realitza en diferents seccions dins d'una típica estructura vertical jerarquitzada.

La relació d'unitats de què consta la Policia local d'Alcúdia en l'actualitat és la següent:

**-Unitat Administrativa.** S'encarrega de tota la gestió administrativa que requereix la Policia Local i el lliurament de notificacions i citacions.

**-Unitat d'Atenció al Ciutadà i 112.** Atén i gestiona les cridades telefòniques rebudes, les comunicacions amb les unitats que donen servei al carrer, rep als ciutadans que acudeixen a les dependències policials i és el centre de coordinació tècnic del servei 112 de la zona Nord de Mallorca.

**-Unitat de trànsit.** Realitza el servei en



Centre Coordinador d'Emergències i Atenció Telefònica al Ciutadà

motocicletes de gran cilindrada de recent adquisició, les seves funcions especials són la regulació del trànsit, controls del mateix i la seva vigilància preventiva, acudint en base a la seva mobilitat en primera instància als accidents de trànsit fins a l'arribada d'altres unitats.

**-Unitat de 092.** Dedicada a l'atenció de les cridades rebudes, vigilància preventiva en tot el terme municipal, actuacions puntuals que sorgeixin durant el servei, intervenció en accidents de trànsit, confecció d'atestats judicials i actuacions sol·licitades pels Jutjats.

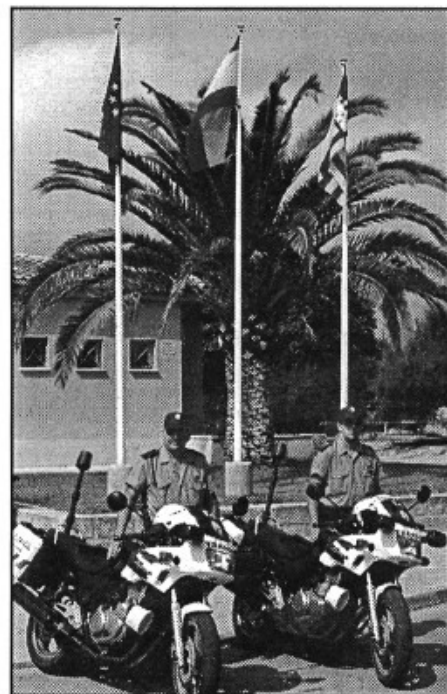
**-Unitat de Policia de barri.** Fonamenta la seva actuació en l'aproximació al ciutadà, donant servei a peu pels cascos urbans d'Alcúdia i el Port d'Alcúdia.

**-Unitat de Platges.** Realitza el servei utilitzant bicicletes per als seus trasllats, vigilants que l'estada a la platja dels ciutadans no tenguin incidents, evitant l'entrada d'embarcacions a la zona destinada a banyistes, i col·laborant amb el servei de Protecció Civil en l'auxili de persones.

**-Unitat de Renous.** Treballa vestint de paisà, amb vehicles sense distintius policials, essent la seva tasca la vigilància del correcte compliment de les ordenances municipals, en especial la de venda ambulants i renous.

El treball de totes les unitats de la Policia local d'Alcúdia és el resultat de l'esforç

quotidià d'uns professionals implicats en el seu treball cada vegada més compromès amb el concepte de servei, volent realitzar-lo amb la major qualitat possible i amb els objectius bàsics de millorar la seguretat, la circulació, la convivència i en resum la qualitat de vida de la nostra ciutat d'Alcúdia. ■



Membres de la unitat de trànsit





## Plenari Ordinari, 3 de setembre de 1998.

Dia 3 de setembre es va dur a terme una sessió plenària ordinària amb deu punts a l'ordre del dia.

Finalment va quedar aprovat el punt referent a convenis urbanístics, un tema que ja s'havia duit a ple en d'altres dues ocasions. Durant el debat de la proposta es va entrar dins una forta discussió entre distints regidors. Finalment però el conveni entre Ajuntament i Agustí Sola, així com la conformitat i proposta de permuta formulada pels germans Ventayol Soler es va aprovar amb els vots a favor del PP, i UM i en contra del PSOE.

La resta de punts d'aquest ple s'aprovar en gairebé tots ells per unanimitat, llevat de la modificació de crèdit de la corporació que s'aprovà amb els vots a favor del PP, i UM i amb l'abstenció del PSOE.

Concretament se va aprovar l'aprovació definitiva de les bases dels estatuts de la junta de compensació sector AN-1, referent a la zona de Pinars de Bonaire.

També s'aprovà per unanimitat el compte general dels Pressupots 97, la modificació de crèdit del patronat d'esports.

Igualment s'aprovà favorablement pels tres grups polítics l'aportació de l'ajuntament al Fons mallorquí de solidaritat amb material destinat de cara al referèndum per l'autodeterminació del poble saharià previst pel pla de pau de l'ONU.

Seguint amb el resum del ple ordinari, s'aprovà unànimement obrir un segon termini de presentació de piques per optar a l'explotació dels serveis de la llar de persones majors del Port d'Alcúdia.

Un altre punt aprovat amb els vots a favor del PP, UM i PSOE va ser l'adjudicació de la redacció del catàleg de Patrimoni.

A l'apartat de precís i preguntes, se va votar la urgència d'una moció presentada pel grup municipal socialista d'Alcúdia a través de la qual se proposava al ple l'adopció de l'acord per iniciar una modificació de les normes subsidiàries d'Alcúdia amb l'objectiu de

desclassificar tots els polígons sense pla parcial aprovat, i, previ estudis tècnics, jurídics i econòmics, tots aquells altres polígons que tenint Pla parcial aprovat es consideri oportú en el transcurs de la redacció de la modificació de Normes Subsidiàries.

Un altre punt de l'acord d'aquesta moció dels socialistes era que en el cas de que els estudis tècnics i jurídics considerin la possibilitat d'indemnitzacions, negociar amb les institucions supramunicipals el finançament d'aquestes en aquells casos que s'hagi considerat oportú desclassificar.

Un tercer punt de la moció socialista es referia a donar un plaç màxim de dos mesos a l'equip redactor per entregar la modificació a punt per fer-ne l'aprovació del ple.

Després d'exposar per part dels distints grups les seves postures els socialistes afegiren un matís a aquest tema dels terminis, en què si no bastaven dos mesos se pogués allargar més el termini.

El batle Miquel Ramis expressà que estaven d'acord amb la filosofia de la moció però no amb el plantejament i algunes anàlisis que se feien sobre els recursos.

Per això se va intentar consensuar aquests punts, ja que el batle afegia que també des del Partit Popular s'intentaria baixa el sòtil dels índex de població als urbans.

Per la seva banda, Miquel Ferrer d'UM exposà que trobava que era una proposta assenyada i que sí que s'havien d'estudiar punt per punt els que tenen pla parcial aprovat i estudiar aquestes indemnitzacions. També Ferrer considerà que s'havia d'actuar.

El batle, mostrant el seu acord amb la filosofia però no amb la totalitat de la moció, va expressar que el seu grup s'abstendria a aquest tema. La moció socialista se va aprovar amb el suport del PSOE i UM i amb l'abstenció del PP.

Aquest és en síntesi el resum del darrer ple ordinari celebrat a l'ajuntament d'Alcúdia, el passat 3 de setembre.

## BREUS

### Oficina d'informació de Pol·lència

A través de l'àrea de cultura i patrimoni i del servei de dinamització de Pol·lència el passat 7 d'agost entrà en funcionament a peu de les mateixes ruïnes de Pol·lència l'oficina d'informació de Pol·lència.

Aquesta oficina d'informació de Pol·lència, segons el regidor de cultura i patrimoni Miquel Ferrer, durant el mes d'agost va comptabilitzar la presència de 1203 persones que visitaren tant l'oficina com també les ruïnes, el que significà un ingrés en concepte d'entrades de 304.000 pessetes.

S'ha de destacar que a través d'aquesta oficina d'informació de Pol·lència oberta tant pels ciutadans com també pels visitants i turistes es rep informació sobre les ruïnes romanes de Pol·lència, sobre les visites guiades i també se té a disposició material

promocional sobre la ciutat romana de Pol·lència.

Per altra banda, també a l'oficina d'informació de Pol·lència i dins aquest servei de dinamització de Pol·lència realitza cada dia dues sessions d'audiovisuals gratuïtes, una a les 12,30 h. i una altra a les 17,30 h.

Els alcudienços que estiguen interessats en les visites guiades o també altres entitats o col·lectius vos podeu posar en contacte amb l'àrea de patrimoni, al carrer Albellons núm. 2 d'Alcúdia o acudint a la mateixa oficina d'informació de Pol·lència, devora de les ruïnes romanes.

### Matrícula de l'Escola municipal de música d'Alcúdia.

Des del dia 7 de setembre està oberta a través de l'àrea de cultura el termini de

matrícula pel curs 98-99 de l'escola municipal de música.

L'oferta formativa per aquest pròxim curs, per part de l'escola municipal de música d'Alcúdia, està concretament a tres branques:

Instrumentos, amb un total de 16 opcions.

Llenguatge musical, des dels tres anys fins audicions per adults.

i Classes col·lectives de distints instruments.

Per a més informació podeu acudir a l'àrea de cultura de l'ajuntament al carrer Albellons núm. 2 d'Alcúdia.

### 1res Jornades d'Estudis locals d'Alcúdia.

Durant els pròxims dies 13 i 14 de novembre es duran a terme al nostre municipi les primeres jornades d'Estudis locals d'Alcúdia. Aquesta és una de les activitats

previstes dins el cicle en motiu dels Set-cents anys de la fundació de la vila d'Alcúdia, cicle d'activitats que es perllonga al llarg d'aquest 1998.

Aquestes primeres jornades tenen com a objectiu esser un punt de trobada entre els investigadors de les diverses disciplines que han realitzat estudis relacionats amb el nostre municipi: història, llengua, ciències socials, arquitectura, biologia...

## Presentació dels Estudis

La data límit per presentar els Estudis que hàgiu realitzat sobre els distints aspectes d'Alcúdia és el dia 10 d'octubre. Podeu acudir a l'àrea de cultura de l'ajuntament d'Alcúdia, al carrer Albellons núm. 2 d'Alcúdia per entregar la vostra comunicació, el motiu del treball sobre el municipi i que vulgueu exposar dins les Jornades d'Estudis locals d'Alcúdia.

## Recaptació d'imposts de l'exercici 1998.

Des de dia 7 de setembre fins dia 6 de novembre, està en marxa el període voluntari per a la Recaptació de Tributs de l'Exercici 1998.

Trobareu cartells editats per l'ajuntament d'Alcúdia, amb el lema "Alcúdia progressa, contribueix" a través del qual es dona informació sobre aquest període voluntari per poder pagar els Imposts 1998.

Els impostos de l'exercici 98 que podeu pagar dins el període voluntari són el de fems i clavegueram, pas permanent, impost de béns immobles (IBI), de vehicles, impost d'activitats econòmiques (IAE).

Durant dos mesos podreu acudir a l'oficina de recaptació, situada a l'avinguda Prínceps d'Espanya, núm. 7 d'Alcúdia, per pagar els vostres impostos de l'exercici 1998. Això serà fins dia 6 de novembre, després ja s'aplicarà el corresponent recàrrec.

L'horari en què està oberta l'oficina de recaptació, és de dilluns a divendres de 9 h. a 13,30 h.

## Renovació del D.N.I a Alcúdia.

El pròxim mes d'octubre es traslladarà un equip de Palma, per dur a terme els tràmits de renovació del Carnet d'Identitat.

Totes aquelles persones d'Alcúdia que hagin de renovar el D.N.I. perquè el tenen caducat, o se l'han de fer per primera vegada,

tots aquests tràmits se podran realitzar a l'ajuntament d'Alcúdia, els dies que s'assenyalin per part d'aquest equip que es traslladarà a Alcúdia, el mes d'octubre. Les persones que hagin perdut el seu carnet d'identitat, o els ho hagin sustret hauran d'acudir a Palma, per fer els tràmits oportuns.

## Nou horari de l'oficina de participació ciutadana al Port d'Alcúdia

Des del passat 14 de setembre, l'oficina de participació ciutadana del Port d'Alcúdia, al carrer Teodor Canet 11 a. ha reiniciat el seu horari habitual, després de l'horari d'estiu. L'actual horari d'atenció al públic és de dilluns a divendres de 11 h. a 13 h. i de 16 h. a 20 h. i els dissabtes de 10 h. a 13 h.

## Matrícula de l'Escola d'adults d'Alcúdia.

L'escola d'adults d'Alcúdia ja ha tret al carrer el Programa d'Educació d'Adults 98-99, amb tota l'oferta de cursos prevista per aquests pròxims mesos.

Per a més informació vos podeu adreçar al carrer d'en Bennassar, a la secretaria de l'escola d'adults, oberta de 12 h. a 13 h. i de les 17 h. a les 19 h.

A través del Centre d'educació d'adults d'Alcúdia es poden realitzar els següents cursos:

Educació Bàsica de persones adultes (nova llei)

Nivell 1 (alfabetització/neoelectors)

Nivell 2 (Educació primària)

Graduat Escolar.

Proves lliures de formació professional primer grau

En funció del nombre de matriculats se podrà triar entre un total de 14 opcions

Castellà per estrangers.

Accés a la Universitat

Idiomes: Anglès i Alemany.

Informàtica.

## Preparació d'activitats esportives.

El Patronat municipal d'esports d'Alcúdia està preparant el Programa d'activitats de cara als pròxims mesos de la Tardor-Hivern.

Totes les activitats que es podran practicar, tant les ja conegudes com a novetats que

s'incorporen a aquesta temporada 98-99 estaran recollides en un programa que s'està editant i que sortirà al carrer en poques setmanes.

Per la fira d'Alcúdia, a nivell esportiu se preparen distints tornejos, habituals ja per les dates de la fira com pugui ésser el torneig de bàsquet, de tennis, una tirada de caça així com també una marató d'aeròbic a través de la qual serà possible veure distintes figures de renom internacional de l'aeròbic.

## Breus culturals i lúdics.

Un acte lúdic i cultural, que se prepara a la biblioteca de Can Torró serà a càrrec del grup de teatre de l'associació es Garrover sobre poesia de Garcia Lorca, per dia 25 de setembre a la biblioteca de Can Torró. ■

## Festa de Santa Anna.

En el moment de tancar aquesta edició de la Revista d'Alcúdia estava prevista la celebració, el dia 20 de setembre, de la festa de Santa Anna, patrocinada per l'àrea de cultura de l'ajuntament d'Alcúdia i organitzada per l'associació d'alcudienques Amics del Cavall i de la festa.

Carreres de cavalls amb distintes modalitats, així com també la missa a l'oratori de Santa Anna faran reunir-se als amants del Cavall a la Finca de Can Regrau, situada darrera el Cementiri, on el matí del diumenge dia 20 de setembre se realitzaran distintes proves d'Exhibició de ponis, ases, cavalls de feina, trot cavalgant, cavalls mesclats, al trot enganxat, i cavalls locals i genets d'Alcúdia entre d'altres activitats. Al pròxim núm. de la Revista d'Alcúdia tendreu més informació sobre aquesta festa.

L'horari de les activitats és el següent:

A les 9,30 h. Inscripcions ( a la finca de Can Regrau o al tel. 908268440)

A les 11 h. Corregudes de cavalls.

A les 18 h. Missa a l'Oratori. ■

fira  
d'

# Alcúdia



2,3 i 4 d'Octubre

Juan Jofre  
Totxo 98

AJUNTAMENT



D'ALCÚDIA

# Activitats previstes per la Fira d'Alcúdia 98

Aquesta informació que a continuació vos oferim és un avanç del programa que prepara l'Ajuntament d'Alcúdia i que serà editat de cara a la pròxima fira dels dies 2, 3 i 4 d'octubre.

Per tant, a l'hora de tancar la present edició de la Revista d'Alcúdia, no estaven totalment confirmades totes les activitats i poden estar subjectes a possibles canvis posteriors, dels quals no ens feim responsables. Gràcies.

## Dia 2 d'octubre

A les 16 h. Torneig de tennis Fira d'Alcúdia, de dia 2 a dia 11 d'octubre, cada dia a partir de les quatre del capvespre, amb la participació de les vuit primeres raquetes de Balears. 200.000 pessetes en premis. Lloc: club de tennis "Sport Las Palmeras".

A les 16,30 h. organitzada per la Biblioteca de Can Torró "Gran Gimcana" per a joves de 12 a 16 anys. "A la recerca de la ciutat amagada". Per acabar hi haurà una exhibició i posterior pràctica de tir amb arc per a tots els participants.

A les 18 h. Cercavila a càrrec de la Colla "Xeremiers d'Alcúdia".

A les 19 h. Inauguració Fira de Mostres d'Alcúdia. Passeig de la Mare de Déu de la Victòria

.Alcúdia ràdio realitzarà una connexió en directe des del recinte firal a les 19 h.

A les 19,15 h. Inauguració de la segona mostra nàutica. Passeig Pere Ventayol.

A les 19,30 h. Inauguració de la mostra mediambiental. Passeig Pere Ventayol

A les 19,45 h. Inauguració de la 3ra mostra de canaris del nord de Mallorca. Organitzada per l'associació de canaricultors del nord de Mallorca. Passeig Pere Ventayol (cases de Can Ramis)

A les 20 h. Inauguració de l'exposició de brodats al Centre de participació ciutadana a càrrec dels alumnes de brodats d'Alcúdia de la Tardor Cultural.

A l'hora de tancar l'edició de la revista no estava confirmada la Vetlada de ball de bot, a la Plaça de la Constitució, al vespre de divendres.

## Dissabte dia 3 d'octubre.

De les 11 h. a les 13 h. i de les 18 h. a les 21 h. Programació especial des del Recinte Firal d'Alcúdia ràdio, l'emissora municipal d'Alcúdia. 94. 7 de la F.M.

A les 11,30 h. Inauguració Exposició de Bonsais. Pati de la

Biblioteca de Can Torró. L'exposició romandrà oberta els dies de la fira.

A les 12 h. Inauguració de la Mostra d'Artesania. Escola pública Porta des Moll.

A les 16,30 h. Tradicional festa infantil amb el grup de Caparrotos "S'estol del Rei en Jaume" i acompanyament musical de la Colla "Xeremiers d'Alcúdia". Lloc de sortida: Ajuntament d'Alcúdia.

A les 18 h. Primera marató d'aeròbic fira d'Alcúdia 98, amb la participació de monitors internacionals. Pavelló municipal d'esports d'Alcúdia.

A les 18,30 h. Animació infantil amb el grup Cucorba. Placeta de les Verdures.

A les 20 h. Tercera Mostra de Cuina Casolana. Plaça de la Constitució. Preu de degustació: 300 pessetes. Els doblers recaptats aniran a benefici del centre d'educació especial Joan XXIII d'Inca.

El vespre de dissabte dia 3 d'octubre a la Plaça de Toros d'Alcúdia Actuació de **Lou Reed**.

## Diumenge dia 4 d'octubre.

A partir de les 9 h. Exposició de bestiar, mostra d'aviram, exhibicions diverses de cavalls, concurs de doma vaquera, ramaderia, aus exòtiques... Finca de Sa Pilota.

A les 10,30 h. Inici del Cercavila a càrrec de la banda municipal de música d'Alcúdia.

Horari especial fira de la biblioteca de Can Torró: 11 h. a 14 h. i de 17 h. a 20 h.

Programació especial d'Alcúdia ràdio: 11 h. a les 14 h. i de les 18 h. a les 21 h.

A les 11 h. Arribada de les Autoritats. Visita al recinte firal acompanyats per la banda municipal de música i per la Colla "Xeremiers d'Alcúdia".

A les 12 h. Carrusel de doma menorquina amb "Aires d'alta escola". Finca de Sa Pilota.

A les 17 h. Festival Taurí a la Plaça de Toros d'Alcúdia.

A les 18 h. Vuitè torneig de Bàsquet "Ciutat d'Alcúdia" entre el Gesa Alcúdia i el Mallorca C.B. Pavelló municipal d'esports.

Exposicions permanents a la biblioteca de Can Torró, una d'escultures "l'art d'animar l'espai" de Miguel Díaz del Campo i Exposicions de textures de plantes damunt ceràmica "Entre l'art i la ciència" de Magdalena Roig.

## Programació d'Alcúdia ràdio "Especial fira d'Alcúdia"

L'emissora municipal d'Alcúdia tindrà programació especial aquests pròxims dies 2, 3 i 4 d'octubre, fent un seguiment de tots els actes programats durant els tres dies de fira, així com recollint les opinions dels seus protagonistes, així com del públic que s'apropi a l'stand.

Aquesta programació especial d'Alcúdia ràdio, a través del 94.7 de la F.M., des del recinte firal serà el divendres dia 2 d'octubre, amb connexions en el moment de la inauguració del Recinte firal al Passeig de la Victòria. Dissabte dia 3 d'octubre Alcúdia ràdio emetrà des de la fira amb el següent horari: de les 11 h. a les 13 h. i de les 18 h. a les 21 h. I el diumenge, dia 4 d'octubre, dia central de la Fira d'Alcúdia, l'emissora municipal tindrà programació de les 11 h. a les 14 h. i de les 18 h. a les 21 h

## Nota informativa sobre el concert de LOU REED

A partir de dia 21 de setembre, a l'Ajuntament d'Alcúdia i en horari d'oficina, es posaran a la venda pels empadronats a Alcúdia, entrades a meitat de preu pel Concert que oferirà el cantant Lou Red a la Plaça de Toros d'Alcúdia, el 3 d'octubre..

Les entrades pels empadronats a Alcúdia estaran al preu de 3.000 pessetes. Per poder-les adquirir heu de dur el D.N.I.

En total l'Ajuntament d'Alcúdia disposa de 1000 entrades que es posaran a la venda de dia 21 a dia 28 de setembre o fins que s'esgotin el total de les entrades disponibles. Gràcies.

# Promoció d'apoyo a la 3<sup>a</sup> edad

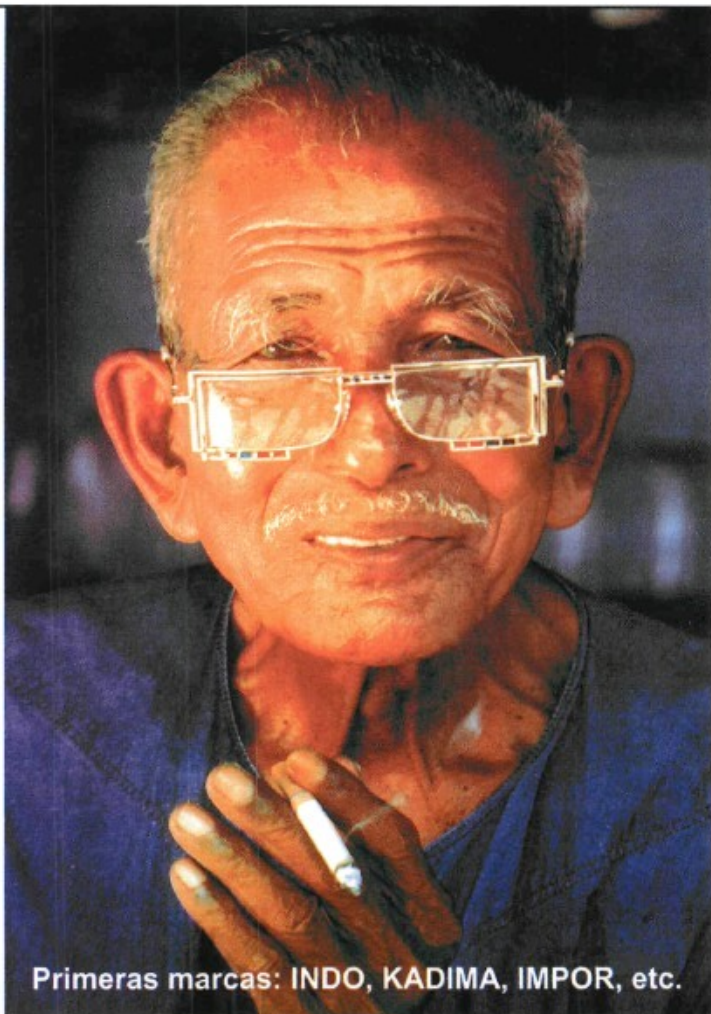
AHORA POR LA COMPRA  
DE SUS CRISTALES  
PROGRESIVOS O BIFOCALES  
LE REGALAMOS LA MONTURA

## ¡Gratis!



**OPTICA  
ALCUDIA**

Pollentia, 4 · Tel. 54 92 07 · 07400 - ALCUDIA



Primeras marcas: INDO, KADIMA, IMPOR, etc.

## Si vols, cada mes te duim la revista a ca teva

### revista d'alcúdia

M'agradaria rebre cada mes a ca nostra la REVISTA D'ALCÚDIA, per això em vull fer subscriptor

A partir del mes \_\_\_\_\_ de 199

La subscripció per un any val 2.000 pts.

Si en lloc de subscriure-vos pel gener ho feis en qualsevol altre mes de l'any, vos cobrarem a 175 pts/mes des del moment que feis la subscripció fins a finals d'any.

Podeu deixar aquesta fulla en el  
**Laboratori fotogràfic QUICK**  
Plaça Carles V, 2 d'Alcúdia.

#### DADES PERSONALS

Nom: \_\_\_\_\_

Adreça: \_\_\_\_\_

CP i Població: \_\_\_\_\_

Telèfon: \_\_\_\_\_

#### PAGAMENT PEL BANC

Nom titular: \_\_\_\_\_

D.N.I. titular: \_\_\_\_\_

ENTITAT	SUCURSAL	D.C.	Nº DE COMPTE
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Sr. Director: vos prec que pagueu del meu compte esmentat adalt els rebuts que vos dugui la revista d'Alcúdia, en concepte de subscripció.

firma

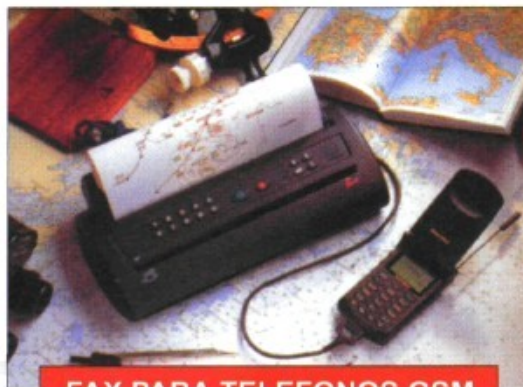
# TELECOM SERVICES



**ERICSSON**



**NOKIA  
6110**



**FAX PARA TELEFONOS GSM**

**AMPLIA GAMA EN  
TELÉFONOS MÓVILES**

**FAX MÓVIL**

**FAX PAPEL TÉRMICO**

**FAX PAPEL NORMAL**

**TELÉFONOS  
INALÁMBRICOS**

**TELÉFONOS MONEDAS**

**AMPLIA GAMA EN  
IMPRESORAS Y  
FOTOCOPIADORAS**

**CENTRALITAS TELEFÓNICAS**

**ACCESORIOS TELEFONÍA  
MÓVIL Y FIJA**



OKIFAX  
740 MF

**OKI**

OKIPAGE 6ex  
Impresora Led Laser

Centralitas modulares digitales RDSI



**Panasonic**

**Tiend@ INTERNET**  
[www.telecom-service.com](http://www.telecom-service.com)

C/. DE LA MAR, 5 · 07410 PTO. ALCÚDIA  
TEL. 971 54 88 40 · FAX 971 54 82 50 · LINEA AIRTEL 907 54 00 00  
e-mail: [telecom1@telecom-service.com](mailto:telecom1@telecom-service.com)

# Negre i verd



XISCA

RINCON

Fa temps, l'escala que ara puja als pisos superiors de la biblioteca es dreçava a l'altra banda, enfilant-se sobre el sostre del que ara és un rebedor blanc i lluminós; així i tot, encara hi ha una Alcía pigada i petita que pot travessar el mirall de la memòria, traïdor i nítid, per empènyer una porta que pesava més i dubtar, abans de creuar corrents l'obscuritat llufiscosa,

poblada d'embalums sospitosos, botelles grandíssimes de vidre verd on segur que hi cap una nineta, una planta immensa que és una selva sencera i dues portes obertes que no n'han de mirar mai, per res del món. Una vegada fet això, el castell ja és nostre, amb les vidrieres de colors i tot.

Quan els llibres preferits són "El fantasma de Canterville" d'Oscar Wilde i una apassionant enciclopèdia d'ocultisme amb les guardes negres i fotografies de fades "autèntiques", el menys que es pot esperar d'una casa com aquesta són tretzenes de misteris, terribles, obscurs, inabastables i sense soldre, per favor: només els pot solucionar una nina especialment perceptiva, amb ulls i orelles, preparats i dispostes, respectivament, i bones cames, pel que pugui ésser o no ser. També s'hauria d'endur un escut per a la tretzena de decepcions.

Com a mínim exigit per qualsevol petit parapsicòleg, hi havia una mitjana de mig cas per habitació: a la sala on llegeixen els nens, hi havia una sala amb molts sofàs grocs i vermells i un dormitori, tot ple de portes: un armari, una altra habitació i... el soterrani. Pot ser la capseta de plata que molt probablement, pertanyia a una princesa russa o era la clau d'alguna vella maledicció, fos més interessant, mig amagada entre les tasses de cafè de la vitrina tancada amb clau -de fet, l'únic que ocultava eren pastilles o una mica de rapé-, però allà abaix sí que n'hi havia de coses, velles botes de vi i un gran forat que es podia veure des d'un dels jardins, literalment folrat de cossiols esquerdats i pilotes desinflatades. Lamentablement, per molt que miressis pel finestró del carrer o per la gran finestra del jardí, no es veien indicis de cap porta secreta. I de baixar-hi, ni pensaments. Et

podies trencar un braç. De tota manera, hi havia una altra teoria que assegurava que la porta de l'armari no es podia obrir: per tant, era una entrada secreta, a algun lloc esfereïdor de veritat. I molt secret.

En aquell mateix jardí, separat de l'altre per la cuina, on t'asseies a esperar, amb les cames penjant i el berenar a la gola, que baixàs les escales la nina de negre sortida de les històries familiars, a cremar les cadires com als teus somnis, hi havia una cisterna i un pou. Dins aquest darrer hi havia un passadís, que servia per anar-hi a treure aigua quan el nivell havia baixat molt. Naturalment, aquí hi havia d'haver un tresor, o fins i tot, alguna cosa pitjor, per força. No t'hi deixaven anar perquè hi havia una d'aquelles dones d'aigua. O potser, allà era on s'amagava na Maria Enganxa, que s'enduia tots els curiosos que allargaven el coll massa a la vora.

Si es tenia un acompanyant, o el suficient valor, pujaves les

POTSER ALLÀ ERA ON S'AMAGAVA NA MARIA ENGANXA, QUE S'ENDUIA TOTS  
ELS CURIOSOS QUE ALLARGAVEN EL COLL MASSA A LA VORA

escales i et trobaves amb aquell joc d'escacs gegantí que era l'enrajolat del segon pis, amb dormitoris infinits, atapeïts d'objectes exòtics, com ara, tocadors amb miralls i una jove de marbre adormida damunt del piano de paret. Hi havia mobles estranys i quadres, màquines d'escriure i tinters. Del tercer pis només en surten caixes tencades, i de la sala d'estudi només unes golfes molt buides.

Després de la decepció, et quedava l'altre jardí, verd brillant i translúcid, amarat de sol i d'ombres humides on s'hi enterraven les tortugues que viuen cent anys, les pedres on hi creixia el verdet i els caminets enfosquits per l'herba i la terra obscura. Tothom n'ha parlat, d'aquest jardí, de la Relíquia d'Alcover a l'Ardis de Nabokov: és en aquesta eternitat de maragda on guardem els miralls polsosos i rovellats que no gosam esquerdar per por de no poder tornar-hi mai més. ■



*Transportes Maritimos Alcudia, S.A.*

Armadores y consignatarios de buques

SERVICIO, CONTENEDORES Y GRUPAJE · PENÍNSULA - MALLORCA

TEODORO CANET, 26  
APARTADO 30  
PUERTO DE ALCÚDIA  
(ILLES BALEARS)

Tels. 971- 54 59 28 / 32 / 36 - 54 53 89  
MUELLE 971 54 54 31  
TELEGRAMAS: SOLCA  
TELEX: 68784 SOC-E  
TELEFAX: 54 73 56

# Mateu Salort:

## “esper que no plogui, i així serà ben cert que ens sortirà una Fira ben guapa”

José Antonio Fernández

Els propers dies 2, 3 i 4 d'octubre Alcúdia celebrarà l'onzena Fira, un esdeveniment que s'ha consolidat aquests darrers anys. Hem entrevistat a un home molt popular, que fa molts d'anys que és polític dins l'Ajuntament alcudienc (més de 27). Mateu Salort, regidor d'Obres pròpies, zones verdes, camins, fires i mercats, ens parla de la Fira'98, que s'inaugurarà dia 2 a les 19 h.

**Si no vaig errat, Mateu, la primera Fira que se va inaugurar va ser l'any 1989, exactament el 4 de novembre. Per què llavors la varen passar a l'octubre?**

No ho record, però crec que per ventura si ho varen canviar va ser perquè Alcúdia és un poble turístic, i els professionals d'aquest sector degueren aconsellar fer-la més prest per mor que aquests anys la temporada s'ha avançat d'ençà de la primavera fins a l'estiu, i novembre ja és massa tard. A més a més, ja comença a fer qualque brusca i el Sol se tapa. Com he dit, no me'n record exactament de les causes del canvi, perquè jo en aquell temps no en tenia cura, però trobo que està molt bé així, perquè és la primera fira de la temporada de tardor. La de sa Pobla o el Dijous Bo són més endavant.

**Com ha anat el concurs de cartells?**

Hi havia devers 12 o 13 participants, i en Pep Melià, en Pedro Company i en Vicenç Ochoa varen triar el guanyador, que va ser en Joan Jofre (“Matavet”). Aquests dies els repartiran per tot, i també les camisetes, perquè m'agradaria que enguany tothom, si pot ser, ho tengués abans de la Fira. Hem comenat 3600 camisetes, perquè la majoria seran pels al·lots de les escoles. A la gent gran que està empadronada a Alcúdia els donarem un povel de fems ecològic, amb dues separacions, per facilitar la recollida selectiva. En repartirem devers 3000, i LUMSA hi col·labora.

**Els organitzadors d'aquest concurs volen que sigui una forma de conèixer els bons pintors que hi ha a Alcúdia?**

Home, això és la base. La idea és aquesta, però aquí ens passa una cosa, i és que de cada any tenim manco pintors, perquè han de ser locals. Ens interessa, emperò, que no només hi participi la gent que se dedica a la pintura, sinó que també és bo animar els al·lots de les escoles. Mirarem de potenciar això, xerrarem amb els professors a fi que ells mateixos, a cada escola, potenciïn el concurs. Enguany hi ha hagut dos cartells de dos joves, un que té 11 anys i un altre més petit, que no estan gens malament. Jo crec que és per aquí per on ens hauríem d'encaminar...

**Els mostradors de la Fira, s'han venut tots?**

Enguany s'ha venut tot, fins i tot hi ha una llista d'espera. Ha estat més bo de fer vendre, segurament perquè aquesta fira de cada any va a més. És una manera de potenciar l'empresa i sembla que els qui han vingut ho diuen a altra gent relacionada amb ells, i tothom que ve queda content.

A Alcúdia aquests darrers anys hem tengut molt mala sort, perquè ens ha plogut moltes vegades. Tanta sort que l'any passat



només va ploure un momentet i no va passar res. Jo esper que enguany tampoc faci mal dia, perquè amb la feinada que duu organitzar tot això, i fer que la gent passi gust i es divertesqui...! Si plou, això no és la mateixa cosa.

**Quins novetats podem veure enguany a la Fira d'Alcúdia?**

Quan l'any passat vengueren els cavalls de la policia muntada de Palma a fer una exhibició, varen agradar molt ferm a la gent, i enguany me permí que vendran sis cavalls de Menorca. Després supòs que també hi haurà una mostra dels cavalls locals. També ens han demanat per fer un concurs de raça de cans.

Ha augmentat la participació a la Fira nàutica i hi haurà un apartat d'empreses i productes ecològics.

**Quins carrers ocuparà, la fira?**

Carrer del Moll, Verdet, les escoles...enguany, com que en el col·legi Porta des Moll hi fan obra, tots els que hi exposaven se posaran un parell a la plaça de toros i una parell en el carrer de la Creu i Marià Aguiló.

El problema és l'artesanía, que amb les obres de l'escola no sé com ho haurem de fer. Esperem que algunes aules ja estiguin amb la teulada enllestida, perquè si hem de llogar una carpa resultarà molt car, apart que s'ha de trobar un lloc gran, i tot això és un problema. Jo crec, emperò, que a la mateixa escola tot hi més o manco hi arribarà a caber.

Per als qui participin a la III Mostra de cuina hem comenat 150 plats, que es presentaran i esperam que tendran molta d'acceptació. A cada participant li regalaran un plat i un receptari.

L'any passat va ser un rellotge, i els beneficis varen ésser per l'Associació el Garrover, mentre enguany serà a benefici del Centre Joan XXIII d'Inca, on hi van un parell d'al·lots d'Alcúdia.

Jo crec que la gent s'ha d'animar més a venir. El preu no és molt alt, l'any passat eren 200 pts i enguany 300. Hem de pensar que van a benefici, i per això l'any passat, que era el primer any que férem pagar, ens pensàvem que la gent no vendria, i hi va haver una participació molt gran.

**Ja acabam. Vols dir res més, Mateu?**

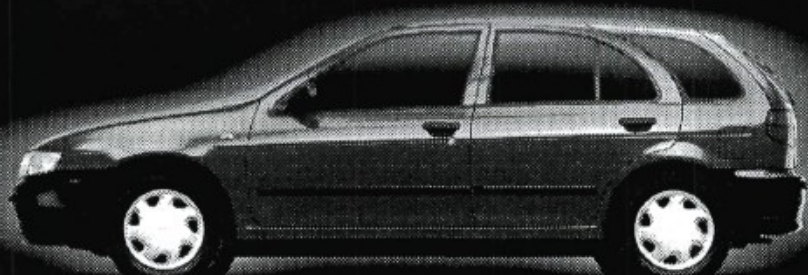
Voldria dir que pens que vosaltres, els de la Revista d'Alcúdia, feis una feina molt important, i moltes vegades poc valorada, perquè informar cada mes de tot allò que ha passat a Alcúdia és per estar-vos agraïts, i jo des d'aquí vos ho dic. A mi, tothom que fa coses per Alcúdia, sigui en el camp que sigui, me fa estar molt content, perquè l'estim molt jo, a Alcúdia. ■



COMPRARSE UN ALMERA SÓLO  
TIENE UN INCONVENIENTE:



NUEVO *Almera* LX 3 PUERTAS, 16V, 87CV AIRBAG, DESDE 1.547.000 PTAS\*



NUEVO *Almera* LX 5 PUERTAS, 16V, 87CV AIRBAG, DESDE 1.592.000 PTAS\*



NUEVO *Almera* LX 4 PUERTAS 16V, 87CV, AIRBAG, DESDE 1.637.000 PTAS\*

¿ CUÁL DE ELLOS ?

## N U E V A   G A M A   *Almera*

Motores Gasolina de 16V de 1.4 l (87CV), 1.6 l (100 CV) y 2.0 l (143 CV), y Motor Diesel de 2.0 l (75 CV) de Control Electrónico • Dirección Asistida • Elevalunas Eléctricos • Filtro Antipolen • Aire Acondicionado • Airbags Conductor, Acompañante y Laterales • Cinturones de Seguridad con Pretensores • Caja de Cambios Manual o Automática • Suspensión Multibrazo de Control Lineal MLB • Sistema Antirrobo • Inmovilizador NATS • ABS • Techo Solar Eléctrico • Llantas de Aleación • Cierre Centralizado. (Equipamiento Según Versiones).



\* PVP Recomendados Incluyen IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Asistencia, Campaña Promocional y Plan Preval para Península y Baleares. Precios válidos hasta fin de mes para vehículos en stock.



Conduce y Disfruta

## MOTOR INSULAR, S.A.

POLIGONO INDUSTRIAL DE MANACOR (JUNTO A ITV) - TEL. 971 55 00 28 - MANACOR • CTRA. PALMA-ALCUDIA, Km. 28 - TEL. 971 88 30 31 - INCA  
Y SU RED DE AGENTES: STA. MARGARITA: COVEAUTO - TEL. 971 52 39 94 • MIQUEL ORDINAS, 7  
SA POBLA: AGUSTÍ S.L. - TEL. 971 54 18 05 - CTRA. INCA, 35 • CAMPOS: RAFAEL POMAR - TEL. 971 65 07 83 - HISTORIADOR TOLLEDAS, 9  
FELANITX: AUTOMÓBILS PERELLÓ - TEL. 971 58 12 60 - VIA ARGENTINA, 57 • MANACOR: C'AN PERELLÓ - TEL. 971 55 00 51 - PLAZA CONCORDIA, 7

## Lecturas refrigeradas

*Como estas notas estaban sueltas en la conservadora, me ha parecido oportuno este título.*



LUIS

MORANO

La INTELIGENCIA es una facultad espiritual, es decir, se fragua y reside en el espíritu, con ella se captan y se relacionan ideas que flotan, o que te proporcionan otros, y se forman ideas nuevas. Y ésta es la rueda de la inteligencia, siempre en marcha. Pero, según me han dicho, la inteligencia esclaviza mucho porque a veces actúa sin frenos y trata de aclararlo todo y de seguir inventando: ahí está el fallo, en ignorar las limitaciones humanas. El inteligente es el poseedor de una notable inteligencia ineludiblemente trabada con una inmensa buena voluntad y un gran nivel ético-moral: porque si tiene inteligencia y no la ejerce hacia el bien, es decir, hacia el mejoramiento de las ideas y de las cosas, esa inteligencia falla en un punto clave. Y si la tal inteligencia es maligna, es que tiene cáncer y creo que nadie sabe en donde se opera ésto.

La SIMPATÍA igual que la ANTIPATÍA son recíprocas. Si tú me caes bien, seguramente yo te caigo bien a ti. Si yo te caigo mal a ti, puede que tú no me cayeras muy bien a mí, aunque desde aquí proclamo que no deseo que esta segunda parte se cumpla jamás.

La ÉTICA es la parte de la filosofía que, a partir de principios, vivencias, actitudes, comportamientos, etc., determina, descubre y pone en acción las normas o el sentido del recto proceder humano individual y social en todos los aspectos.

La MORAL tiene dos campos: LA MORAL RELIGIOSA O TEOLÓGICA que se basa en el amor a Dios y las normas que se llevan bien con la FE, y LA MORAL NATURAL o FILOSÓFICA basada en la relación entre los hombres y las cosas que en el fondo, en la naturalidad de la vida, siempre trasciende el espíritu de Dios, la praxis cristiana... (de un conocido mío, amigo mejor dicho, oí decir: "ése lee el Evangelio...").

Cabe decir aquí, como glosa a este apunte, que en la antigüedad e incluso en tiempos no muy lejanos ha habido mucho de reticencia entre los mentores de la ética y de la moral en términos generales, creo entender que en las disquisiciones para fundamentar los principios de organización de la sociedad, por unos (ética), y las teorías sobre la inmortalidad del alma individual por la otra parte (moral). Modestamente, a mí me parece que se ha llegado hace tiempo a un clima de actitudes de ÉTICA-MORAL en el que unos

y otros insisten en sus principios respectivos pero sin furibundez y sin desdeñar los de la otra parte filosófica... La tolerancia activa hace amigos a los hombres.

El ENTUSIASMO es una expansión anímica con proyección exterior que abarca dos campos muy diferentes en la forma: uno es de arrobamiento o de adhesión fervorosa por una causa o empeño... otro de exaltación o fogosidad. Ejemplo de lo primero es la inspiración de los profetas, la vida espiritual profunda, casos y cosas de la vida corriente que nos afectan mucho admirativamente. Ejemplo de lo segundo, de la exaltación o fogosidad lo promueve la inspiración ardiente de un orador, un triunfo electoral, un ¡¡GOL!! que nos diera el "Mundial" de fútbol... Lo primero, entusiasmo por arrobamiento, tiene carga de profundidad; lo segundo, la fogosidad, es como un pronto, como un repente. Yo creo que el ENTUSIASMO nace de una profunda convicción de un pensamiento bien madurado... o de unas circunstancias momentáneas, que en ambos casos llega a ser tan fuerte, tan estallante que impone la invencible necesidad de exteriorizarlo. Para mí, ¡ Bendito sea el entusiasmo lento-profundo y el arrebatador-estallante!.

VOLANTAZO PARA CAMBIAR DE RUMBO: No sé quién fue el creador del siguiente romancillo, el caso es que al meter mano en el cajón de los papeles perdidos me he encontrado con este antiguo HOMENAJE A LA MUJER:

*Dama en la calle, grave y honesta;  
en la Iglesia, devota;  
en casa, discreta y hacendosa;  
en el estrado, señora;  
en el campo, corza;  
en la intimidad, graciosa...  
Y así será, en todo, hermosa.*

Si no sé bien quien compuso la letra, sí que me suena la musiquilla, como de poesía costumbrista, como de concepto cristiano, ambiente campesino y de estudios, estoy hablando de Gabriel y Galán, poeta de la naturaleza, cantor de las gentes y de los paisajes y de los sentimientos de los labradores, que él era labrador y maestro rural, un buen amigo fallecido prematuramente a los 35 años en 1905. Permitidme este pequeño homenaje. ■



KETTAL

MUEBLES  
MESTRE S.L.

C/. Jaime II, 48 - C/. Pollentia, 75  
Tel y Fax: 54 71 16 - 54 86 20  
Alcúdia

C/. Joan XXIII, 96  
Tel. 86 56 47  
Puerto de Pollensa

C/. Ten, 23, Tel. 24 03 02  
Polígono Son Fuster (junto Toys "R"us)  
Palma de Mallorca

Centro Comercial Mallorca ALCAMPO  
Local 3 y 4 - Tel y Fax: 60 40 97  
Marratxí

PORTO PI CENTRO  
Local 2408, Tel. 40 23 57  
Palma de Mallorca

**MUEBLE RUSTICO Y PROVENZAL, CORTINAS - MANTELERIAS  
ALFOMBRAS - TAPICERIAS, MOBILIARIO: HOSTELERIA, BARES,  
APARTAMENTOS, OFICINAS, ETC.. , MUEBLES DE TERRAZA Y JARDIN**

# Se inicia el curso escolar...



AINA  
COBACHO

En general, las familias con hijos en edad escolar saben por experiencia que el éxito o el fracaso en la escuela va a incidir en la armonía familiar, creando tensiones y conflictos, o por el contrario y deseable, disfrutando de verlos aprender y sintiéndonos orgullosos de ellos.

## ¿Cómo podemos ayudar a nuestros hijos en la escuela, sin tiempo ni preparación académica actualizada?

### 1º) FOMENTAR LA MOTIVACIÓN.

- Vuestro *interés* es fundamental en el día a día por lo que hacen en el colegio, lo que les gusta, lo que les aburre, por lo que aprenden, o por las dificultades que tienen.

- Reconocerles el *esfuerzo* que han de hacer estudiando y haciendo deberes cada día, estando a su lado para apoyarlos.

- Vuestra *confianza* en ellos y su trabajo, funciona como motor para esforzarse y mejorar, reforzando en ellos la voluntad de querer aprender.

- Vuestra *actitud* es básica en cuanto a valorar los estudios, si vosotros no los valoráis con dicho interés, ellos tampoco lo harán. Si los estudios van mal hay que ayudarles a buscar motivos, razones y esforzarse por *buscar soluciones*, para resolver cualquier situación.

No basta sólo con controlar e imponer los deberes o estudiar, porque la imposición provoca resistencia, entonces conseguire-

mos lo contrario, y es que la tarea escolar se convierta en algo "rollo y desagradable".

### 2º) LAS CONDICIONES NECESARIAS.

- Proporcionarles un lugar adecuado para estudiar con poco ruido, ventilado, sin música ni televisión.

- El material imprescindible como mesa, silla, luz, diccionarios, material escolar etc...

- No interrumpirles ni molestar cuando estén estudiando, procurando que los problemas familiares afecten lo menos posible al niño, interfiriendo en su rendimiento escolar.

### 3º) CUÁNDO ESTUDIAR: HORARIO DIARIO.

Es el más importante, ayudarles a crear un hábito de estudio, ¿Cómo?:

Enseñarles a ser *organizados, responsables y autónomos*, tanto en sus cosas personales (orden, aseo...) como familiares (tareas domésticas). Un niño aprende a ser organizado en la familia, lo cual le ayudará al mismo tiempo a serlo en el colegio, con sus deberes y estudio.

*Sin estudiar no se puede aprobar*, por lo tanto, tenemos que enseñarles a planificar un horario de estudio diario, personal y realista. Sentamos con ellos a programarlo y semanalmente revisar si lo está cumpliendo y ello debería hacerse desde principio de curso.

En este horario tendremos en cuenta otras *actividades de ocio*, como practicar deporte, estar con los amigos, realizar actividades extraescolares, y demás aficiones que puedan tener nuestros hijos.

Tenéis que conseguir que vuestro hijo se

imponga la obligación de estudiar *por decisión libre y propia*. Lo cual es una condición necesaria para el *éxito escolar* y sobre todo para construir una personalidad responsable y autónoma.

Como veis desde casa se puede hacer mucho por ayudar en el terreno escolar, no olvidéis que ese interés que mostráis como padres, es muy valorado por vuestros hijos, ese interés no puede ser sustituido por el profesor ni la escuela, el papel de estos es diferente, tu hijo en el colegio es uno más del grupo, *en la familia es único*. ■

Aina Cobacho es psicóloga del S.I.P.C.E (Gabinete de Psicología) de Alcúdia

## OPINIÓN

### Problemes i preguntes

Què hem de fer amb els fems?...

Els que els nins no arriben a tirar a dins els contenidors i els deixen en terra?

Hem de deixar que els microbis ens mengin?...

Els hem de recollir els altres veïnats, un dia per hom?...

Ens hem de posar a darrere un arbre a vigilar per veure qui ho fa?...

Deixam caure aquestes preguntes per si qualcú hi pot trobar solució...

Maria Campins

## EXCURSIONES MARITIMAS



SALIDA - DEPART - DEPARTURE - ABFAHRT  
PUERTO DE ALCUDIA: 10.00 - 13.00 - 16.00

PTO. DE ALCUDIA · TEL. 54 58 11



## Ca sa Pentinadora

m'han dit que diuen...

Que...les festes d'enguany han estat magres. El pressupost no devia donar per a més! O és que en el darrer any de legislatura s'han acabat les idees?

Que...gràcies a l'exposició de fotografies antigues que qui va voler va visitar, la gent s'ha pogut assabentar del mal que hem fet al nostre poble. N'hi ha que en senten nostàlgia, però també n'hi ha que en duen les butxaques ben plenes. Això ens hauria de fer reflexionar a molts i hauria de fer vergonya a...els que no en tenen.

Que...el caciquisme d'aquest poble ha arribat fins i tot a la censura televisiva! Ho sabem! Però per respecte al "senyor" que no en té amb ningú, callam.

Que...la protecció de la ciutat de Pol·lència ha quedat en entredit després de l'incendi que s'hi va produir fa uns dies. La llegenda diu que va ser destruïda per un incendi en el s. V dC. I nosaltres, que li volem fer, ara?

Que...això que ha passat amb l'escola "Porta des Moll", no té sentit ni nom. I el que ha passat ara que ha començat el curs, no té nom ni fesomia

Que...les pentinadores estan rebotades de replegar merdes de davant ca nostra. I com que, a més a més, ens han llevat els contenidors dels carrers, ara ens veim obligades a entrar la merda a dins ca nostra. Però pensam que n'hauríem de fer viatges cap a davant la Sala fins que n'hi hagués un bon caramull. Així hi posarien remei. *Idò alerta que no ho facem!*

Que...tothom es demana què fan aquests al·lots vestits de groc i verd que passen una granera i una pala? Ho acabam de dir: passen.

Que...el PSOE ha dit que encara que no tinguin *duros* per fer feina, seguiran gestionant les àrees que tenen en les seves mans. No en mancaria d'altre: *remenar s'olla encara que no hi hagi brou!*

Que...ja que el PSOE d'Alcúdia acusa el Batle d'incomplir el pacte que firmaren fa un any, per què no el rompen? Ara l'entendríem, després no vengueu plorant perquè tal vegada no trobareu a ningú que vos consoli i vos eixugui les llàgrimes, i que cadascú aguanti el seu ciri!

Que...el PSM ja té candidat per a les pròximes eleccions: Carme Garcia. No ha estat cap sorpresa...ja estava més "cantat" que la Grossa de Nadal.

Que...com és que el PSM no ha denunciat ni fet cap crítica al problema de l'escola Porta des Moll? No serà per manca d'informació.

Que...i ara la darrera. A l'acte d'homenatge del senyor Mohn, celebrat el diumenge dia 13, vàrem poder observar dues coses curioses. Mentre el senyor Mohn va fer el discurs en alemany (la seva llengua), aquest s'anava traduint al català. El nostre batle-Conseller el va fer en castellà. Va ser l'únic. Tal vegada s'entrenava per si n'havia de fer qualcun més tard a la "Vuelta a España" a través de TVE. *No le digo yo señor guardia...*

Que...per aquest mes res més de part de ses pentinadores.

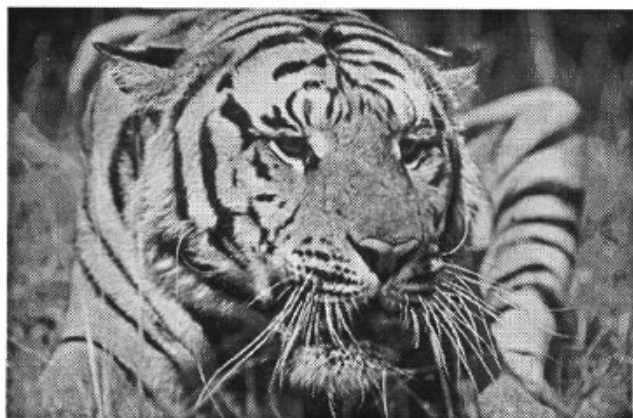
*Ses Pentinadores*



Laboratorio fotográfico



***¡NO COMPRE SU GARRETE!  
NOSOTROS LE REGALAMOS UN  
GARRETE POR CADA REVELADO***



**AHORA** ya puede tener sus ampliaciones desde 15x20, 20x25, 20x30, 30x40 y revelados en Color y Blanco y Negro en **1 Hora**

PLAZA CARLOS V, nº 2 · ALCUDIA  
Tel. 54 61 56

## Alerta a aquests invents per sa Tercera Edat

Han inventat ses pastilles, segons a mi m'han contat i aquells que ja ho han provat, diuen que fan meravelles;

però aquestes pastilles, si voleu emprar-les vos tocarà pagar-les, no es donen amb cartilles;

jo encara no ho he provat, i no sé si ho provaré perquè abans procuraré, poder veure es resultat;

no comprenc aquest misteri, si és que doni resultat segons el que averiguat més de dos que ho han provat, ja son en es cementeri;

convé que estiguem alerta, si és que volguem provar-ho no sigui que -a lo millor-, ens toqui anar a "l'oferta";

pensau que a sa nostra edat, val més no fer fantasies i conservar bé els pocs dies, ja que el tenim jubilat;

comprenc que a n'aquesta edat, encara tenim il·lusions no facem de fanfarrons, que no quedem escaldats;



jo estic ben conformat, i me sent bastant tranquil si ara no fa es cap viu, és perquè està jubilat;

recordant es temps passat, que tot era una hermosura ara el mim amb dolcesa, ben digne d'un jubilat;

perquè segons a mi m'han contat i creis-me, m'agafa fred molts han mort en veure allò dret després d'haver-ho provat;

ara estic ben conformat, i me sent bastant tranquil si ara no fa es cap viu, es perquè està acabat;

si voleu un consell meu, no convé prengueu pastilles encara que facin meravelles, tal volta vos sabrà greu;

però no vull ésser pesat, per lo tant vaig a acabar guardau-lo tal com està, ja basta lo que ha lluitat.

## Turistes i Sol



Ja ha passat sa soleiada d'agost i de juliol, emperò encara hi ha sol per torrar s'estrangerada

que abandona es seu país tot d'una que té lleguda per uns quants dies i es muda a n'és petit paradís

que és per ells aquest racó en què somien tot l'any, objecte des seu afany i de sa seva il·lusió...

No mos sorprèn que així sia perquè és tot lo que ells pretenen ja que en es país d'on vénen hi falta aquesta alegria...

Aquí troben acollida per quant poden desitjar: sol i aire ran de mar, bona taula... i bona vida!

Fugen de pluges i freds, que és lo que han deixat darrere i és lo que en tornar els espera, tancats dins quatre parets.

Per això cerquen es sol i se n'han d'aprofitar, que no el tornaran trobar fins l'any que ve si Déu vol...

### CLINICA MEDICO ESTETICA

DIETÉTICA Y NUTRICIÓN  
OBESIDAD, CELULITIS, MESOTERAPIA  
TRATAMIENTO VARICES Y ARAÑAS VASCULARES  
(Eliminación por esclerosis)  
ENVEJECIMIENTO CUTÁNEO  
TRATAMIENTO FACIAL. Peeling químico:  
Arrugas, Manchas, Acné, Piel Seca, etc...  
ACUPUNTURA: Dolor, Artrosis, Ansiedad, Cefaleas, etc...

Dr. ALBERTO MORANO VENTAYOL

ALCUDIA: Plz. Carlos V, 1 - Tel. 54 61 61  
PALMA: Plz. Fortí, 3B, 7º, 1ª - Tel. 73 82 77



SEAT

Audi

VW

Polauto, s.l.

Avinguda d'Inca, 54 · Tel. 54 58 72  
07400 - ALCÚDIA (Mallorca)



# NÚMEROS DE PRIMERA



100 CV, 16 V, Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Elevalunas Eléctricas, Cierre Centralizado, Dirección Asistida, Airbag del Conductor y Aire Acondicionado (Opcional). Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.

2.140.000\*

90 CV, Turbo Diesel, Inyección Electrónica ECCS-D, Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Elevalunas Eléctricas, Cierre Centralizado, Dirección Asistida, Airbag del Conductor y Aire Acondicionado (Opcional). Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.

2.307.000\*



130 CV, 16 V, Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Aire Acondicionado, Doble Airbag, Elevalunas Eléctricas Delanteros y Traseros, Cierre Centralizado, Llantas de Aleación y Sistema Antirrobo Inmovilizador. Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.

2.955.000\*



• Motor Gasolina 2.0 130CV 16V • Motor Turbo Diesel 2.0 90CV • Airbag de serie (conductor + acompañante) • Aire Acondicionado • Dirección Asistida • Llantas de aleación • Faros Antiniebla • ABS • Inyección Multipunto • Suspensión Multilink Beam • Conexión 12V en el maletero • Amplio Maletero de 1650 L • Múltiples zonas para alojar objetos pequeños.

2.891.000\*



\*P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever) para Península y Baleares. Precios válidos hasta fin de mes para vehículos en stock.



Conduce y Disfruta

## MOTOR INSULAR, S.A.

POLIGONO INDUSTRIAL DE MANACOR (JUNTO A ITV) - TEL. 971 55 00 28 - MANACOR • CTRA. PALMA-ALCUDIA, Km. 28 - TEL. 971 88 30 31 - INCA Y SU RED DE AGENTES: STA. MARGARITA: COVEAUTO - TEL. 971 52 39 94 - MIQUEL ORDINAS, 7 SA POBLA: AGUSTÍ S.L. - TEL. 971 54 18 05 - CTRA. INCA, 35 • CAMPOS: RAFAEL POMAR - TEL. 971 65 07 83 - HISTORIADOR TOLLEDAS, 9 FELANITX: AUTOMOBILS PERELLÓ - TEL. 971 58 12 60 - VIA ARGENTINA, 57 • MANACOR: C/AN PERELLÓ - TEL. 971 55 00 51 - PLAZA CONCORDIA, 7

# “Ara diuen que els infants arriben al món amb un pa davall el braç, però jo crec que vaig néixer amb un tamboret de brodar”

Maria Simó exposa a Can Torró, fins dia 25, una mostra dels seus brodats

Mateu Ferrer

“Vaig començar a brodar a ca ses monges quan tenia 8 anys, amb Sor Felisa, i vaig

aprendre a fer punt mallorquí, ganxet, passat i la creveta. Mumare m'exigia molt, li agradava la perfecció, i me va dur a ca na Maria “Tauleta”, que és l'única mestra meva viva que queda. Quan considerava que ja en sabíem, na Maria ens donava un punxó d'os (encara el guard!), i ens deia: “ara ja pots anar a brodar a ca teva”.

Maria Simó parla amb emoció d'aquests records. Ella és mestra artesana brodatora, una de les millors d'Alcúdia, tant pels seus coneixements com per la seva llarga experiència: “el brodar és un art que se perd, perquè no és cosa d'una temporada, sinó de tota una vida. Jo encara dic que no ho he après tot, sinó que cada dia aprenc coses noves.”

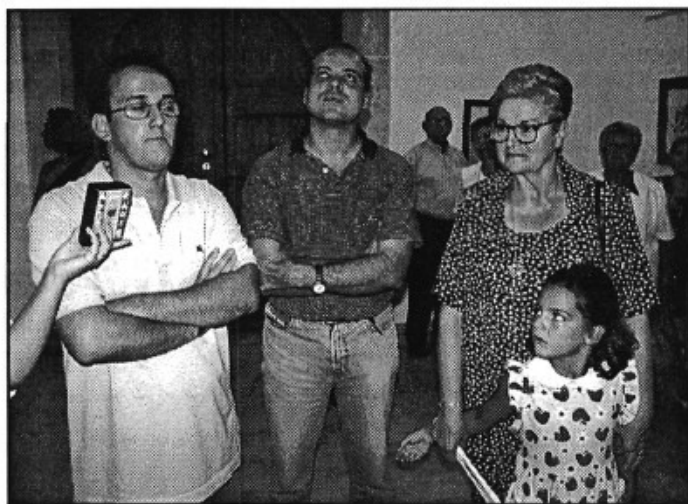
Durant 8 anys va tenir una tenda oberta en el carrer Serra, on venia els seus brodats, “i vaig tenir, ho he de dir, molts bons clients, però aquests darrers anys la moda xinesa ens ha fet molta competència”.

Na Maria aviat farà 14 anys que ensenya de brodar a la Casa de Cultura: “ho vàrem començar amb en Luis Morano, i he ensenyat a molta gent. Aquests darrers dos anys segueix amb els cursos, però dins la Tardor Cultural, amb una cinquantena d'alumnes. Ve gent de tota classe, des d'aquells que mai han tocat una agulla, a aquells que volen acabar qualche peça per regalar, o fer adreços...”

A l'exposició que romandrà oberta a Can Torró fins dia 25 de setembre, titulada “Experiències de brodats” -i que fou inaugurada dia 2, amb la presentació del pintor alcudienc Ramon Company- hi podem trobar algunes de les millors peces de la brodatora alcudienca: “les primeres peces que vaig fer amb les monges, mocadors de quan m'havia de casar, i la majoria de brodats, que són d'aquests dos darrers anys, amb una mostra de diferents tipus. Hi ha, per exemple, una mimosa molt guapa. Ara la mimosa torna estar de moda, i pareix que s'ha descobert fa poc, però fa 40 anys, nosaltres ja en brodàvem. Tot passa i torna”.

Sobre el futur d'aquest art, es mostra molt franca: “aquí hi ha

hagut una llarga tradició brodatora, però ara, amb el turisme, la gent es dedica a altres activitats. No se pot viure de brodar, però no crec que se perdi, especialment el punt mallorquí”.



D'esquerra a dreta: El pintor Ramón Company, el regidor de cultura Miquel Ferrer i Maria Simó.

## THAI RESTAURANT

KHUN PHANIT'S



Abierto  
cada  
dia

Fiestas  
y  
Banquetes

THAI RESTAURANT  
PTO. ALCUDIA MALLORCA

ENFRENTA HOTEL BAHIA DE ALCUDIA  
Avd. de la Playa, 7 · Tel. 54 81 41  
07410 - Pto. de Alcudia



TELEFONO MOVIL: 908 73 26 19  
C/. Nou, 27 · Tel. 52 21 56  
07430 - LLUBI (Mallorca)

## "Els retaules de l'Edat Moderna a Alcúdia", un llibre de Gabriel Torres

L'alcudienc Gabriel Torres va presentar dia 21 de juliol, a Can Torró, el seu estudi sobre els retaules de l'edat moderna del nostre poble, concretament de l'església de Sant Jaume i de l'oratori de la Victòria. El jove llicenciat en Història de l'Art parla dels retaules de Sant Vicenç Màrtir, de la Mare de Déu dels Dolors, del Sant Crist i de Nostra Senyora de la Victòria.

El llibre s'estructura així: primer ens ofereix un estudi sobre els antecedents artístics de l'edat moderna a Mallorca, i seguidament ens introdueix en el context historicoartístic d'Alcúdia. Després ve la part més interessant del llibre, on Gabriel ens parla dels retaules, un estudi acurat i molt divulgatiu, amb una sèrie de fotografies que ajuden a la comprensió del text. La darrera part és un recorregut per l'evolució estilística del barroc a Alcúdia.

El llibre es clou amb una interessant aportació del prevere Mateu Amorós sobre els Goigs del Sant Crist d'Alcúdia, amb la inclusió de reproduccions dels goigs més importants trobats fins ara.

El llibre s'ha editat dins la sèrie "Quaderns d'Alcúdia-número 4", col·lecció patrocinada per l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament, amb la col·laboració de Colonya.

## Molt de públic a la X Mostra de teatre

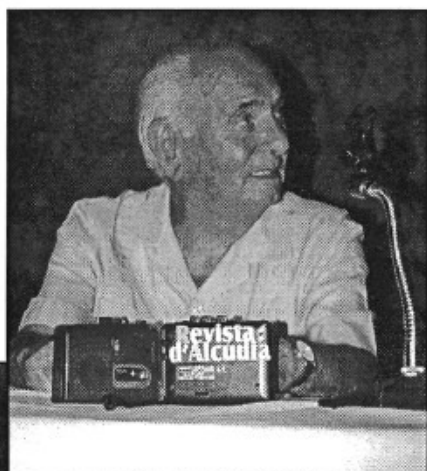
"Hem tengut un èxit de públic sense precedents, i podem assegurar que la Mostra està consolidada". Amb aquestes paraules expressava Miquel Ferrer, Regidor de Cultura, la satisfacció pel nombrós públic que ha participat de la X Mostra de teatre en un escenari únic: el teatre romà de Pol·lèntia.

Desastr3 teatre, Estudi Zero, Grup de teatre de Bunyola (aquests representaren una obra per als infants a la plaça de l'església) i Iguana teatre s'encarregaren de fer gaudir als alcudiencs aquest mes d'agost. Que l'any qui ve encara vagi millor!

## Alexandre Cuéllar va firmar el seu darrer llibre "Visions d'una ciutat emmurallada"

Dia 21 d'agost a les 20 h en el pati de Can Torró hi va haver una xerrada amb l'escriptor Alexandre Cuéllar, que va compartir amb el nombrós públic com fou la gestació del seu darrer llibre que té Alcúdia com a rerafons, "Visions d'una ciutat emmurallada", un llibre que fou posat a la venda la Diada del Llibre d'enguany i que va ser el més venut en el nostre poble. Cuéllar és també autor de "Cafè de Plaça", un llibre amb molt d'èxit. L'escriptor passa els estius en el Barcarès, i manté des de fa molts d'anys una forta i afectiva relació amb Alcúdia.

L'acte estava organitzat per la Revista d'Alcúdia, ja que el llibre ha estat editat per la revista, i anteriorment havia estat distribuït en fascicles cada mes.



*En primer pla, Alexandre Cuéllar; abaix, d'esquerra a dreta: Victòria Vives, l'escriptor, Mateu Ferrer (director de la Revista d'Alcúdia) i Ester Ruíz (directora de Can Torró)*

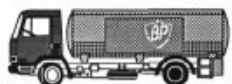


### Servialsa

Les ofrece muy buenos precios en venta a domicilio de Gasóleo para calefacción.

**24 HORAS A SU SERVICIO**

Avd. Corneli Àtic, 5  
Tel.: 54 56 32 - 54 86 70  
Fax: 54 87 22  
07400 - ALCUDIA



## ELÈCTRICA TRAMUNTANA S.L.



Carrer de Xara, 21 - A · 07400 ALCÚDIA (Mallorca)  
Tel. 54 58 29 · Tel. Mòbil: 939 68 36 72



# Futbol-platja

**Pau Fuster**

El futbol-platja és un esport que poc a poc de cada estiu s'ha integrat a la platja d'Alcúdia, i sol reunir a centenars d'aficionats, tant espanyols com estrangers.

enguany hi ha hagut un total de 12 equips participants, i els organitzadors estaven molt contents amb el nivell obtingut, ja que hi participaven els dos finalistes de l'any passat, i l'equip format per jugadors de Futbol-sala de l'Alcúdia Ràdio, que en el torneig de Sant Jaume es varen classificar en tercer lloc, per darrera del Pizzeria Tussitago i Don Vito. A més a més, hi havia equips que tenien jugadors que pertanyen a la 3a divisió balear de futbol.

La final la va guanyar l'equip format amb jugadors de 3a divisió, el Discoteca Charly de Can Picafort. El mèrit és de l'equip Bar ca na Pereta, que estava


format per jugadors que no juguen a cap lliga i són amics i clients d'aquest bar, que és on hi ha més marxa i bon ambient d'Alcúdia, dirigits pel seu entrenador,

Miquel "Pereta". Enhorabona, subcampions! ■



MICRA 	Almera 
Prímera 	MAXIMA QX 
SERENA 	TERRANO II 
200SX 	

**VEN A  
CONDUCIR  
VEN A  
DISFRUTAR**

 Garantia total  
3 años ó 100.000 km  
y 6 años anticorrosión



**COVEAUTO S.L.**

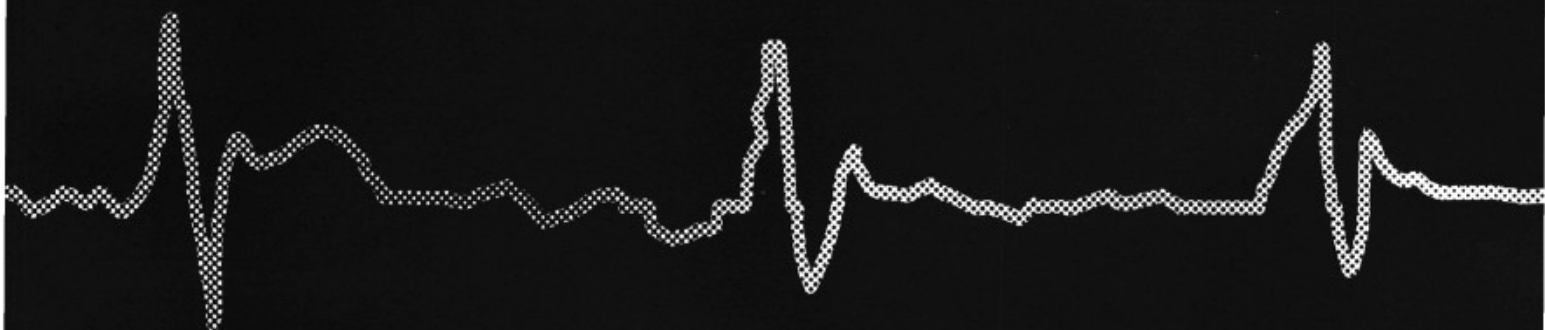
Exposición y Venta: Tel. 85 60 79 - 52 39 94  
Miguel Ordinas, 7 · STA. MARGALIDA

# NIVELL D'ACTIVITAT CEREBRAL

MIRANT LA TELE



LLEGINT



Mantén el cervell en forma.

Llegeix



GOVERN BALEAR

Conselleria d'Educació, Cultura i Esports

**bosavante**  
RESTAURANTE

Teodoro Canet, 2 - Tel.: 54 73 64 - PTO. ALCUDIA (Mallorca)

## FAX EN PAPEL NORMAL

### Canon



Sistemas de  
Oficina  
d'Es Pla, SA

Avda. Antonio  
Maura, 146-150

07300 - INCA

Tel. 971 50 53 91  
Fax 971 50 51 25

### ABIERTO SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

#### FERRETERIA

Menaje  
Servicio en  
general para  
la hostelería  
Muebles terraza,  
jardín y piscinas.



#### DROGUERIA

Material eléctrico y  
sanitario (fontanería)  
Todo en bricolage  
Almacén de plásticos  
Distribuidor de las  
pinturas BRUGUER y  
ERCOLUX

Profesionales de la ferretería a su servicio

La cadena

**88**

**FERRETERIA LLOMGAR, C.B.**

Via Pollentia, 45-B  
07400 - ALCUDIA (Mallorca)

Tel. 971 54 51 65  
Fax: 97154 86 24



Tel. 89 10 59

**Bar Restaurant  
Jolly Roger  
(El Buceanero)**

**JOANA SANDERSON**

**PISCINA**

**NOCHES DE FIESTA Y BARBACOA**

Lago Meñor - Pto. Alcudia, (Mallorca)

# Inconfundible.



P.V.P. Península y Baleares

**Lancia Y. En las antípodas de lo común.**

Incluye oferta promocional, IVA e impuestos de matriculación, Plan Prever y transporte. No acumulable a otras ofertas.

Por su diseño.

Por su seguridad. Por su línea.

Por sus 113 colores. Por su interior.

Por su equipamiento.

Y ahora además,

**por su precio**

Lancia Y 1.1	1.170.000
Lancia Y 1.2 L.E.	1.199.000
Lancia Y 1.2 L.S.	1.283.000
Lancia Y 1.2 L.S. ECVT	1.539.000
Lancia Y 1.2 16v LX	1.552.000

# Irresistible.

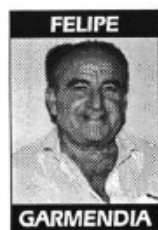
## Autoventa Manacor, S.L.

Fusters, 43. Polígono Industrial. Tels. 971 84 34 00 - 971 84 34 65. Manacor



RED DE AGENTES: INCA: HNOS. RUJULA. TEL. 50 56 15. POLLENÇA: JOSE FRONTERA. TEL. 53 06 98. STA. MARGALIDA: MOREY-ROSSELLO. TEL. 52 36 70. SA POBLA: CLADERA-RIGO. TEL. 86 21 56. SINEU: MARTIN FERRIOL. TEL. 52 07 91

## Excursiones al exterior en marcha



Además de nuestras excursiones al interior de la isla, hemos recibido la documentación necesaria para informar a nuestros socios sobre las próximas salidas con IBAS (Inter Islas), y las de INSERSO. Los interesados pueden pasar por el centro. En el tablón de anuncios hay la información que hemos recibido. Conviene enterarse cuanto antes, aunque nos han asegurado que habrá plazas para todos ya que han aumentado el número, debido a los participantes del año pasado. VIAJES HALCON de la oficina de Alcúdia se encargan de todo.

## Sa Fira d'Alcúdia

Rogamos a todos los socios que nos presenten todos los trabajos que se han realizado este año en nuestras actividades de pintura y otros. Además esperamos los trabajos manuales para presentar en el Stand que el ayuntamiento nos cede cada año. Por favor, cuanto antes para poder organizar mejor. Cada año son muchos los que nos dicen "Si hubiera sabido..." , pues es hora de presentarlos.

## Petanca y los torneos

Estamos tan acostumbrados a realizar Torneos de Petanca en nuestro Centro que ahora ya nos tendríamos que preparar para competir con otros de la Isla. Tenemos en Inca varias asociaciones y clubs que juegan cada día y creo que ya es hora de competir contra ellos. Hemos de hacer una selección y ponernos en contacto cuanto antes.

Confío en que nos animaremos y adelante. Hemos tenido varios torneos entre nosotros que han estado muy bien, ya que casi cada dos meses hemos celebrado competiciones gracias a las Caixas locales

y al ayuntamiento. Además hemos competido con los Británicos de nuestra zona, que están ilusionados y agradecidos por el buen trato que reciben de nosotros. Cada día casi una veintena de ellos juegan en nuestras pistas. Desde estas líneas os animo a jugar.

## Fiesta de la Mare de Déu d'Agost

Como cada año nos reunimos en nuestro local social, la Junta Directiva unas horas antes, para preparar todo lo necesario para que nuestros socios, y nosotros mismos, disfrutar de esta hermandad y compañerismo. Durante la fiesta, un matrimonio de edad, me dijo: "tendréis que hacer estas fiestas por lo menos una vez cada mes, aunque sea pagando", y esto es lo que nos anima para organizar fiestas, el saber que todos las desean. Y es que este día como muchos otros durante el año, son gratis para los socios. Gratis porque la directiva se preocupa en hacer que resulte así, poniéndose a disposición de los que han confiado en nosotros y nos apoyan moralmente y con su presencia.

Esta vez fuimos más de 600 los que nos congregamos... un gran espectáculo el poder reunirnos todos con los demás, con los más íntimos, hacer nuevas amistades y contar nuestras cosas, así se nos quita la depresión. Television de alcúdia estuvo con nosotros.

Gracias al ayuntamiento, que nos proporcionó las mesas y las sillas necesarias. También las ricas ensaimadas de los hornos locales de Can Corró y Can Torres, deliciosas que corrieron a cargo del ayuntamiento por mediación de la Concejal de Sanidad y Servicios Sociales Carmen Garson.

La Caixa, su delegado en las oficinas de Alcúdia, Juan Salort, además de la música en vivo, nos invitó a todos los refrescos.

Para endulzar la noche y la vida, María y Miguel (del Bar) nos ofrecieron dos vasitos de helados diferentes para cada uno. Como cierre de ayudas, la Ferretería Llomgar (una vez más con nosotros) hizo que no faltaran platos, vasos, etc....

Tengo que destacar a todos los miembros del consistorio,

Alcalde y Concejales, su ayuda, sin olvidarme de los empleados. Encabezados por el capataz Jaime Amer (Jaume Buxerro, para los amigos) por sacarnos de muchos apuros. Ya que menciono al consistorio, una vez más nuestro vivo agradecimiento a Servicios Sociales, por el trato cariñoso a nuestros mayores.

Después del mes de septiembre, terminan las vacaciones y comienzan las actividades del centro. Os invito a apuntaros cuanto antes para: yoga, gimnasia, petanca, pintura, coro, trabajos manuales, baile de salón, bordados, clases de cocina y algunas actividades más que se nos ocurren sobre la marcha.

Agradecemos al socio Juan Ramis, la construcción del banco de marés en las pistas de petanca para poder sentarnos. Gracias Juan. ■



# Reinhard Mohn, el promotor de Can Torró, rebé emocionat l'homenatge del poble d'Alcúdia

VICTÒRIA



VIVES

Reinhard Mohn, el promotor de la Biblioteca Can Torró, va rebre molt emocionat l'homenatge del poble d'Alcúdia que va organitzar el Patronat de la Fundació Biblioteca d'Alcúdia, pre-

sident per Xavier Turrado.

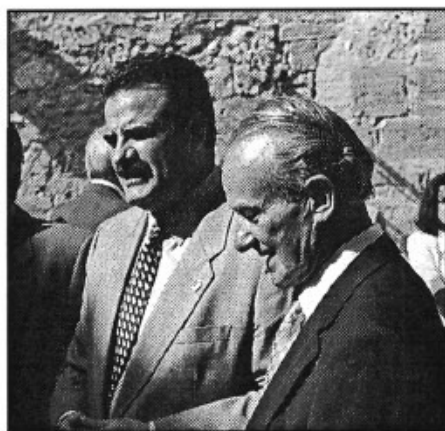
El President de la Fundació Bertelsmann el passat mes de maig va ser designat com el guanyador del Premi Príncep de Asturias de Comunicación y Humanidades, guardó pel qual havien quedat finalistes, juntament amb Reinhard Mohn, Bill Gates i Zulema Shelama.

Segons Xavier Turrado, la nominació a aquest premi, va despertar al Patronat, que trobava que d'alguna manera havia d'agrair a Reinhard Mohn la promoció de la Biblioteca Can Torró.

A l'acte d'homenatge hi assistiren representants de tots els centres escolars d'Alcúdia, representants de diverses associacions del municipi, de l'Ajuntament, i de les obres socials de les Caixes d'Estalvis implantades a la nostra localitat.

A més del president del Patronat de la Fundació Biblioteca d'Alcúdia, Xavier Turrado, acompanyaren i elogiaren la figura de Reinhard Mohn amb les seves paraules Francesc Antich, en representació del Consell Insular de Mallorca, i Miquel Ramis com a batle d'Alcúdia i també en nom del Govern Balear.

Reinhard Mohn, després de dir unes paraules on va destacar la importància de la Biblioteca Can Torró, a més de resumir la seva filosofia empresarial aplicada també a



la cohesió dels pobles i de la societat, va descobrir, juntament amb la seva esposa, una placa commemorativa al «hall» de la Biblioteca que d'ara endavant es designarà amb el nom de «Sala Mohn».

Després la directora de Can Torró va lliurar al matrimoni Mohn un llibre de firmes com a mostra de la gratitud del poble, i una tela brodada per Maria Simó.

Seguidament s'oferí un concert de música clàssica al soterrani i els actes finalitzaren amb un aperitiu servit al Restaurant Can Costa.

A Reinhard Mohn se'l va poder veure molt emocionat mentre signava als assistents exemplars del seu llibre «Al éxito por la cooperación, un enfoque humano de la estrategia empresarial», obra en la qual resumeix el que és la seva filosofia i l'esperit que ha portat a Bertelsmann allà on és.

Reinhard Mohn rebrà de mans del Príncep Felip de Borbó el Premi Príncep de Asturias de Comunicación i Humanitats el proper 23 d'Octubre a Oviedo. ■

## Estimat Miquel

Estic aquí avui a la Ciutat de Pol·lència, una ciutat destrossada ben igual que tenc el meu cor.

Estic aquí perquè vull sentir-me ben a prop teu.

Vull dir-te adéu Miquel, des d'aquest bocinet de terra que tu tant estimaves, aquesta terra nostra que tu acarones amb la teva feina.

Eres ben jove quan començaves a venir de voluntari a les excavacions de Pol·lència, quasi un nin. Ja sabies que volies d'aquesta vida.

El passat d'aquestes pedres de Pol·lència i de tantes altres omplien els teus dies. Quants de somnis, de projectes, d'il·lusions... quanta vida.

Eres dels millors dins el camp de l'arqueologia i eres dels millors dins aquest món.

Quan una persona mor tothom comenta "Què bon al·lot que era"; però tú Miquel eres l'excepció, a tu ja t'ho deien abans de deixar-nos.

La teva vida ha estat molt breu, tan sols 23 anys, però ha estat molt intensa. Ha estat una vida ben aprofitada.

Durant aquests pocs anys que has estat entre nosaltres ens has deixat tant d'amor i bones experiències que has omplert, per sempre, la nostra vida del teu record.

És ben cert que tots els que et coneguérem tenim el cor destrossat per la teva pèrdua però el tenim conhortat per la sort d'haver tengut, Miquel, la teva amistat.

Et recordaré, Miquel, amb els calçons curts i una camiseta ampla, baix el sol d'estiu amb les mans plenes de pols i terra, amb el teu cor pler de bons sentiments.

Adéu, estimat amic Miquel.

C.G.



### Hospital d'Alcúdia

CENTRE DE RECONeixEMENT  
MÈDIC · PSICOLÒGIC

**CERTIFICATS PER A:**  
Premis de conduir · Licències d'armes  
Esportius, etc.

Formentera, 5 · Tel. 54 73 73 · Fax: 54 85 07 · 07400 ALCÚDIA



**SEGUROS:**  
IMECO  
ASISA  
SANITAS  
PREVIASA  
MEDIFIAC  
MARE NOSTRUM

DENT - ALCUDIA

## CLINICA DENTAL

Dr. Vicente Martínez Busquets  
MEDICO-ODONTÓLOGO  
Coleg: 3958 - Colg. 316

Plaza Constitución  
(encima Farmacia)  
Tel. 54 83 68

# Impresiones de la 9ª etapa de la Vuelta Ciclista a España

## Contrareloj Port d'Alcúdia-Port d'Alcúdia

**Pau Fuster**

Mucho se ha hablado días antes del gran acontecimiento que fue tener una contrareloj de la Vuelta Ciclista a España. Unos, que si no es una forma de promocionar Alcúdia, otros que costaría mucho dinero; otros, que si sería un caos circulatorio al ser una contrareloj debido a que los desplazamientos de vehículos por el recorrido estaría cortado al tráfico hasta la finalización de la misma.

Un servidor, que durante todo el domingo se encontró en el punto de encuentro en Bellevue (salida de la contrareloj), cumpliendo como redactor de esta revista y como voluntario (como otros tantos de Alcúdia que quisieron inscribirse para colaborar, a decir que no cobrando un duro, pusieron su coche para dar apoyo al ciclista que les pudiera tocar en todo el recorrido de la contrareloj).

Uno se da cuenta del gran evento que es la Vuelta Ciclista, con el poco dinero que ha costado al ayuntamiento, vale la pena promocionarnos, ya que durante días y días se ha hablado de Alcúdia, tanto a nivel nacional como extranjero. Una forma para que el turista sepa que Mallorca no solo es sol y playa. Seguramente algunos empresarios no opinaran lógicamente como yo, ya que en éste día algunos perdieron dinero y otros doblaron cajas trabajando a destajo.

Se dice que la ignorancia y el desconocimiento de las cosas a veces hace que pensemos diferente de cómo son las cosas realmente.

Tuve ocasión de hablar con un represen-

tante del ayuntamiento de Córdoba y me decía que es una forma barata de promocionar tu tierra. Muchos se extrañarán preguntándose que pinta el ayuntamiento de Córdoba, pues en cada etapa, en algunas metas volantes y por televisión sale "Córdoba". Eso si, el dinero que han pagado ellos, es mucho más de lo que ha pagado Alcúdia.

Es increíble el despliegue tanto humano como técnico que se desplaza a Alcúdia, todo bien cronometrado y organizado; sólo tantos ciclistas y la organización tenían dos cosas: el viento y que se pusiera a llover. Son dos enemigos de una contrareloj.

En el Punto de Encuentro a las 12 del mediodía hacía su llegada a Bellevue el Ministro Mariano Rajoy (Ministro de Administraciones públicas). Le pregunté si había estado en Alcúdia y me dijo que no, pero que estaba impresionado por la belleza de Alcúdia y su entorno, ya que había tenido la oportunidad de sobrevolar Alcúdia en helicóptero; también nos dijo que le gustaría pasar unos días en Alcúdia.

También tuve la ocasión de fotografiarme y hablar unas palabras para nuestra revista con José María García, periodista de la COPE. Elogió al alcalde Miquel Ramis por haber conseguido traer la contrareloj a Alcúdia.



*Fernando Romay, ex-jugador de baloncesto, y en el centro el Ministro Mariano Rajoy*

dos que tuvieron que tomar la iniciativa avisando a los organizadores que no dejaran cruzar a nadie ya que faltaba poco para iniciarse la primera salida de la contrareloj.

Podría seguir contando muchas cosas que durante el domingo ocurrieron.

Enhorabuena a todo el personal que se entregó para que la 9ª Etapa Contrareloj saliera bien: policía local, voluntarios, turistas, y como no, a todo el pueblo asistente desde todos los puntos.

Alcúdia merece acontecimientos como éste y muchos más. ■

Los concejales Julián Hevia y Tolo Rebassa estuvieron toda la mañana en el punto de encuentro, y pude observar que fueron ellos

# WEB COMPUTER

INTERNET & INFORMÁTICA

SERVICIO Y CONEXION A INTERNET

**ORDENADORES · EQUIPOS MULTIMEDIA**

**CLASES DE INFORMÁTICA**

---

e-mail: [webcomputer@ctv.es](mailto:webcomputer@ctv.es)

ISABEL GARAU, 45 · FAX: 85 17 68 · TEL. 85 26 01 · CAN PICAFORT

# La Volta ciclista a Espanya, quatre vegades a Mallorca

J. ANTONIO



FERNANDEZ

L'any 1975 arribà la ronda espanyola per primera vegada a Mallorca, amb un final d'etapa en el castell de Bellver. L'any 1986 tornà la Volta amb Miguel Induráin, que aleshores iniciava la seva carrera com a professional, i entrà en tercera posició. Els carrers de Palma s'ompliren de gom a gom per veure la caravana multicolor i acolliren càlidament els ciclistes. La propera vegada va ser

l'any 1991, en què el danès Jesper Skibby va vèncer en la setena etapa, amb sortida i arribada a Palma, superant a l'esprint del gran grup a l'holandès Steven Rooks, entre d'altres corredors. La vuitena etapa, una contrarellotge de 47 km Cala d'Or-Cala d'Or, va sentenciar la Volta.

La darrera vegada que les carreteres mallorquines varen testimoniar les rodes de les bicicletes, va ser fa un parell de dies, primer a Palma (amb un recorregut en línia de 181 km) dia 12 de setembre i l'endemà a Alcúdia, en una contrarellotge de 39'5 km. En total, aquest esdeveniment ha costat prop de 90 milions, i el Govern Balear ha agraït la col·laboració que ha tengut de molta gent. Els organitzadors de la Volta han dit diverses vegades que és complicat que la



"Vuelta ciclista a España" vengui a l'illa, ja que això suposa moltes despeses en trasllat de persones i material. Hem de tenir present que la ronda té una longitud de 1900 metres i fa moure 1500 persones, i això suposa molt d'esforç organitzatiu.

A Alcúdia aquesta edició de la Volta ha tengut molts de partidaris però també detractors, ja que des de les 10,30 h a les 18 h la policia va haver de tancar al trànsit el passeig Marítim, la carretera d'Artà, i el camí de Can Blau (carretera del Murterar). També l'Avinguda Pere Mas i Reus de les 9 a les 18 h va estar tancada. Tot i que no hi ha cap dubte que la Volta és un espectacle únic, és vera que a un municipi turístic com Alcúdia un grup nombrós de gent es va veure afectada. ■





**ORO 18 K.  
GOLD 18 KARAT.  
D'OR 18 CARAT.  
PLATA DE LEY**

*Maria Victoria Aguiló*

Paseo Marítimo, 38 - Tel. 54 52 09  
Puerto de Alcudia

**24 CLINICA MALLORCA 24**  
· ARC ·

**Platja de Muro · Servicio Permanente**

---

**CENTRO PRIVADO  
SERVICIO DE AMBULANCIAS  
SERVICIO 24 HORAS**

Odontología, Traumatología, Medicina  
General y Análisis Clínicos, Optica

Frente Hotel Playa de Muro · Platja de Muro

89 25 25  89 18 00  
FAX: 89 18 89

Bar - Restaurant - Grill

# L'AUP

*Museu de carruatges i antic utilatge de camp*

*Arrossos, Peix fresc, Carns a la brasa*

Tel. 971 53 26 06  
Ctra. Port de Pollença a Pollença



# AJUNTAMENT D'ALCÚDIA

## SERVEIS MUNICIPALS - AJUNTAMENT; Major, 9

Centraleta .....	971 548071/72-971 545917-971 546667
Batlia .....	971 548811
Cultura .....	971 548174
Urbanisme .....	971 547601
Obres i Projectes .....	971 547362
Delineació .....	971 547476
Informació i servei de participació ciutadana .....	010
Telefax .....	971 546515
Assistentia Social .....	971 546163
Cadastre .....	971 547291
EMPRESA MUNICIPAL DE SERVEIS .....	971 547291
CEMENTERI Via de Corneli Àtic .....	971 548596

## CULTURA I ESPORTS

Biblioteca Can Torró. Carrer Serra, 15 .....	971 547311
Museu de Pollentia. Carrer de St. Jaume, 32 .....	971 547004
Poliesportiu. Via de Corneli Àtic, s/n .....	971 891593
Camp de futbol. Via de Corneli Àtic .....	971 891595
Plaça de Toros. Plaça de la Porta Roja .....	971 547903
Albergue i Campament de La Victòria .....	971 545823-971 545395
Escola Municipal de Música .....	971 546423
ALCUDIA-RÀDIO .....	971 547799
DEPURADORA MUNICIPAL. Puig de St. Martí .....	971 892597
INFORMACIÓ TURÍSTICA .....	971 892615
JUTJAT. Major, 8-A .....	971 545303

## SERVEIS I POLICIA. Bastió de Sant Ferran, s/n

Polícia Local .....	971 545066-971 545078
Urgències .....	<b>092</b>
Serveis generals i magatzem .....	971 546908-971 546313

## ALTRES SERVEIS I ENTITATS

AIGÜES CANALITZADES D'ALC., Pl. Carles V, 3 .....	971 545410
---	------------

## ASSOCIACIÓ TERCERA EDAT

Alcúdia. C/ de l'Historiador Pere Ventayol .....	971 547929
Moll. Torreta .....	971 548167

## AUTOBUSOS

Oficines .....	971 545696
----------------	------------

## BOMBERS

Inca .....	971 500080
Urgències .....	085

## BUTÀ

Factoria. Alcanada, s/n .....	971 545256
Suministres. Médico Reynés, 3 .....	971 545191

## COL·LEGIS

Porta d'es Moll. Plaça Carles V, s/n .....	971 545367
Norai. Les Balears, 25 (Port) .....	971 547651
Albufera (Port), Mossen A. M. Alcover .....	971 546332
Germanes Agustines. Urb. Ca Na Ferrera .....	971 545843
Institut .....	971 548600
CASA DE CULTURA C/ Hostal, 11-12 .....	971 547902
Biblioteca i Sala d'estudis (Port) C/ Teodor Canet, 11-A .....	971 897040

CORREUS .....	971 545440
---------------	------------

## GAS Y ELECTRICIDAD

El Murterar .....	971 890301
Averías (Inca) .....	971 880077

## GUARDIA CIVIL

Alcúdia. Castellet, 20 .....	971 545149
Port. Èol, 8 .....	971 545295

## PARRÒQUIES

Sant Jaume (Alcúdia) Rectoria, 2 .....	971 548665
Ntra. Sra. del Carme (Port), Hosteleria .....	971 545547
RECAPTACIÓ CONTRIBUTIONS (CAIB) .....	971 548981
PROTECTORA D'ANIMALS .....	971 547240-971 547202

## PORTS

Institut Social de la Marina. Ciutadella, s/n .....	971 545968
Duana. Afores, s/n .....	971 547103
Ajundantia de Marina. Gabriel Roca, s/n .....	971 545301
Port Esportiu. Cap. Cortés, s/n .....	971 546000

## TAXIS

Ràdio Telèfon .....	971 892187
---------------------	------------

## PARADES:

Alcúdia. Ps. La Victòria .....	971 545653
Ps. Marítim .....	971 545797
Ciutat Blanca .....	971 890015
Servialsa Estado de Servei, obert 24 hores .....	971 548670

## URGÈNCIES SERVEIS SANITARIS ..... 061

## AMBULÀNCIES

Creu Roja .....	971 545421
Ambulàncies Insulars .....	971 204111

## APOTECARIES

Crespí. Ctra. Artà-Alcúdia, 41 (Port) .....	971 891162
Gelabert. Ctra. Artà-Alcúdia, 42 (Port) .....	971 892241
Oliver. Teodor Canet, 12 (Port) .....	971 547156
Pujadas. Plaça Constitució, 17 .....	971 548172
Torrens. Ctra. Artà-Alcúdia, 135 (Port) .....	971 892558
Ventayol. Prínceps d'Espanya, 5 .....	971 548558
Vizoso. Pere Mas i Reus, 45 (Port) .....	971 890530

## CENTRES MÈDICS

Casa del Mar. Ciutadella, s/n .....	971 545968
Creu Roja (Port d'Alcúdia) C/ Mn. Alcover .....	971 545421
Dispensari Municipal. Bastió de Sant Ferran s/n .....	971 546371
URGÈNCIES NOCTURNES .....	971 546371

## SEGURETAT SOCIAL (INCA)

Ambulatori. Mestre Torrandell s/n .....	971 502850
Anàlisis clíniques i radiologia .....	971 504601
Insalud .....	971 503882
I.N.S.S. ....	971 500146

## SEGURETAT SOCIAL (PALMA)

Ambulatori del Carme. Carme, 18 .....	971 726224
Hospital Son Dureta. Andrea Doria, 55 .....	971 175000
Hospital Provincial. Plaça de l'Hospital, 3 .....	971 723800
INSALUD. Reina Esclaramonda, .....	971 175600





**VENTA Y EXPOSICIÓN DE:**  
**Mobiliario de Cocina y Baño**  
**Baldosas y Azulejos**  
**Chimeneas HERGON**



*Lideres en Servicio*



**DISTRIBUIDOR  
EXCLUSIVO  
ZONA NORTE  
MALLORCA  
FORLADY**

aire acondicionado



**LG**

La nueva cara de  
**GoldStar**

**FUJITSU**



**CONSTRUCCIONES Y  
PROMOCIONES ALCUDIA S.L.**

CONSTRUCCIÓN EN GENERAL  
REHABILITACIÓN DE FACHADAS  
Y EXCAVACIONES

Telf. Móvil 908 53 78 75



**ELECTRICA ALCUDIA S.L.**  
INSTALACIONES Y MONTAJES  
ELECTRICOS DE SEGURIDAD  
Y CONTRA INCENDIOS,  
REPARACIONES

Urgencias 908 63 07 34  
24 Horas Domingos y festivos



**MILAR ELECTRAL**

TELEFONIA MÓVIL,  
ELECTRODOMÉSTICOS,  
TV, HIFI, VIDEO,  
AIRE ACONDICIONADO



**FERRERS D'ALCUDIA S.L.**  
FUSTERIA D'ALUMINI, FERRERIA  
ACER INOXIDABLE i NÀUTICA

Taller: C/. Jaume II, 6 - 20  
Tel. 971 54 94 29

Tel. Móvil. FERRERS 909 65 92 19  
Tel. Móvil ALUMINIS 989 90 42 65



**PROMOCION DE VIVIENDAS**

CONSTRUCCION  
Y PROMOCION  
DE VIVIENDAS



**SERVICIOS DE ALCUDIA S.L.**

INSTALACIONES  
Y REPARACIONES  
SANITARIAS

Urgencias. 908 53 89 00  
24 Horas Domingos y festivos

**24 HORAS A SU  
DISPOSICIÓN**

C/. Pollentia, 45 A · C/. Jaume II, 14 - e-mail: [electral@arrakis.es](mailto:electral@arrakis.es)  
Tels. 971 54 53 50 - 971 54 69 01 - 971 54 89 98 - 971 54 66 08 - Fax: 971 54 85 19